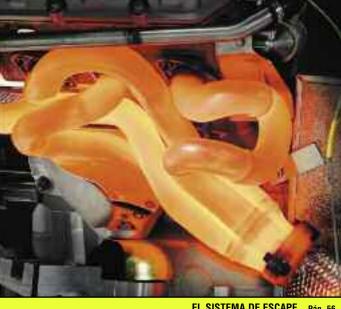
## TALLER ACTUAL

#### Información técnica a tu alcance

Reparación y Servicios del Automotor · Año 15 · Nº 169 · EDICION NACIONAL - Precio \$50

info@grupofaros.com // www.grupofaros.com





EL SISTEMA DE ESCAPE

EL AUTO Y LOS ASPECTOS AERODINÁMICOS Pág. 106



**ALGO SOBRE MOTORES** 















**CASTELLMAR** 

**ENVIOS A TODO EL PAIS** 

"El camino más corto a un distribuidor Alemán"

AUDI - MERCEDES BENZ - BMW - VOLVO

Av. Juan B. Justo 4476 (1416) Capital Federal Telefax: 011 4585 1222

#### Espacio de Publicidad



#### Información técnica: Introducción de la gama Belt In Oil

Anticipándose a las necesidades del mercado del automóvil en términos de rendimiento de los motores y protección del medio ambiente, la correa en baño de aceite, más conocida como Belt in Oil (correa en aceite), fue inventada por Dayco en 2007 y premiada por su innovación en 2009.

Las ventajas más evidentes de este sistema son:

- 1. Prestaciones superiores del motor
- 2. Compacidad del motor
- 3. Reducción de las emisiones
- 4. Poco ruido de funcionamiento
- 5. Menor consumo de combustible

Pero la correa es sólo parte de un sistema que también incluye los componentes mecánicos de la transmisión: tensores especiales con cojinetes diseñados ad hoc y sistemas innovadores de amortiguación capaces de generar la fricción necesaria, incluso en presencia del aceite de lubricación.

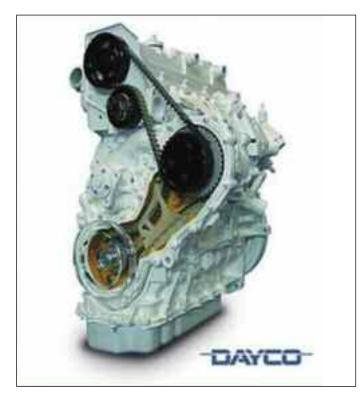
Dayco es el único fabricante que suministra correas BIO de origen para la transmisión de la distribución; algunos fabricantes han comenzado a suministrar la correa BIO sólo para transmisiones complementarias, como las utilizadas en las bombas de aceite y agua, pero la primacía de Dayco sigue siendo absoluta y sin rivales.

Dayco ha introducido desde enero de 2016 la gama Correas y Kit Belt In Oil. Los códigos disponibles son los siguientes:

En nuestro país ya la estan utilizando los modelos de VW Amarok en la transmisión de la bomba de aceite y en Ford Focus motor 1.8 Tdci Lynx en la distribución.

CÓDIGO	CÓDIGO	FABRICANTE	Aplicación motor	Función	Descripción y composición	
941080	1761082	FORD	1.0 SCTI	Bomba de aceite	Correa de distribución Bio	
941085	4L115264A	Grupo VW	1.6 TDI / 2.0 TDI	Bomba de aceite	Correa de distribución Bio	
941086	3L115264A	Grupo VW	1.6 TDI / 2.0 TDI	Bomba de aceite		
941090	1608887580	PSA	1.2 VTi	LEVA	Correa de distribución Bio	
941091	1760650	FORD	1.0 Ecobost / 1.0 SCTi	LEVA	Correa de distribución Bio	
941092	1807611	FORD	1.0 Ecobost / 1.0 SCTI	LEVA	Correa de distribución Bio	
ATB2623	1765052	FORD	1.0 Ecobost	LEVA	Tensor	
ATB2635	1562232	FORD	1.8 TDCI	Bomba de inyección	Tensor hidráulico	
KBI001	1562244	FORD	1.8 TDCi	Bomba de inyección	KIT Bio	
KB1002	no OES	FORD	1.0 Ecobost / 1.0 SCTi	LEVA	KIT Bio (941092+ATB2623)	
<b>KBIO03</b>	no OES	FORD	1.0 Ecobost / 1.0 SCTI	LEVA	KIT Bio (941091+ATB2623)	









El listado completo de las aplicaciones se puede consultar de forma gratuita en el sitio www.daycogarage.com.



#### INDICE MENSUAL

	TECNOLOGIA	
16 26 38	Audi: Diseño, Estilo y Arte  EL auto y los aspectos aerodinámicos	74 106
56 96	Los biocombustibles y el presente	50
120		
	26 38 56 96 112	Audi: Diseño, Estilo y Arte EL auto y los aspectos aerodinámicos  ENERGIAS ALTERNATIVAS Los biocombustibles y el presente  112

**TALLER ACTUAL** I Dirección Editorial: **GRUPO FAROS S.R.L.** Telefax: (54-11) 4760-7419 Líneas Rotativas - E-mail: **info@grupofaros.com** Director Comercial: **Lic. Javier I. Flores.** Director General de Redacción: **Enzo Nuvolari.** • Hecho el depósito que marca la Ley 11723. Prohibida su reproducción total o parcial por medio mecánico o electrónico conocido o por conocer, sin permiso escrito del Editor. Registro de propiedad Intelectual en trámite. El Editor ha puesto el mayor cuidado en la realización de figuras y esquemas como también en la compaginación de los artículos, pero no obstante no se hace responsable de los errores que podrían haberse deslizado, ni por sus consecuencias. **Diseño y diagramación:** cergraf@yahoo.com.ar Los editores no necesariamente coinciden con los conceptos de las notas firmadas, ni se responsabilizan por el contenido de los avisos publicitarios y las opiniones vertidas por los entrevistados.



# Para anunciar en TALLER ACTUAL Información técnica a tu alcance Solicite promotor al 4858-0778



#### Baterias Bosch, una amplia gama para las más diversas aplicaciones.

La linea de baterias Bosch representa una evolución en baterias.

Cuentan con todos los avances tecnológicos disponibles, asegurando la más alta durabilidad y el máximo desempeño. Libres de mantenimiento, mayor potencia de arranque en frio y un amplio programa con garantia de calidad Bosch.

Autopartes y diagnóstico vehicular: sólo en Bosch.



Espacio de publicidad

#### Affinia Argentina S.A.

#### TEC Noticias





Boletín Técnico Informativo



Tecnología de avanzada que aumenta su seguridad

El uso de nuevas tecnologías y la investigación constante, nos permiten desarrollar piezas más seguras, de mayor duración y performance, brindando protección a los ocupantes del vehículo.

Pernos estampados en frio, tratamientos térmicos adecuados para cada necesidad, protectores de poliuretano, polimeros de bajo coeficiente de rozamiento, y el diseño específico para la más amplia gama de aplicaciones de vehiculos nacionales e importados, son algunas de las caracteristicas de los productos originales Thompson.

Elogir repuestos de suspensión diseñados, desarrollados y fabricados especialmente para cada vehículo es fundamental para su seguridad.

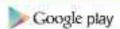
Thompson produce las piezas de mayor calidad y confiabilidad del mercado en dos plantas estratégicamente ubicadas en: San Luis, Argentina y Diadema, Brasil, logrando así abestecer a terminales automotrices y el mercado de reposición.

Nuestros productos cuentan con la Certificación de Homologación de Autopartes de Seguridad" (CHAS) ISO/TS 16949:2009 - ISO 14001:2004

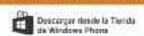
Rotulas, extremos, barras, axiales, brazos Pitman y brazos auxiliares.

Podés consultar el catálogo de componentes de suspensión Thompson desde tu Android, iPhone o Windows Phone. La aplicación se descarga en Google Play, App Store y desde la Tienda de Windows Phone con fácil acceso, navegación sencilla, y un diseño muy funcional donde podrán encontrar gran variedad de productos.

Descarga en







www.thompson.com.ar



Mantenga el color original del sistema de refrigeración de su vehículo. ANTICONGELANTE REFRIGERANTE ANTICORROSIVO

#### Características de un buen líquido refrigerante

Los liquidos Refrigerantes, Anticongelante, Anticorrosivo Wagner Lockheed cumplen con la función de evacuar el calor generado en el interior de los motores, además de proteger contra la corrosión y la cavitación.

Protagen de la corrosión, especialmente al aluminio (tapa de cilindros, radiador, bomba, block) y demás metales (cobre, acero, fundición gris, soldadura).

Protección contra la cavitación (burbujas que implotan favoreciendo la corrosión, además de dificultar la transferencia del calor), especialmente en camisas de cilindros y bombas.

Además los refrigerantes deben tener un bajo punto de congelamiento (manteniendo el líquido fluido a bajas temperaturas) y un alto punto de ebullición.

Facilitan la detección de pérdidas, mediante al empleo de colorantes. El refrigerante Wagner Lockheed Orgánico está formulado a base de: Monoetilenglicol e Inhibidores de corrosión orgánicos, ademas estabilizantes químicos y antiespumantes.



aenwee Organicos

1 Litro y 500 cc

Cumplen con las normas: IRAM 41368 ASTM D-1384, D3306 y la de los principales fabricantes de vehículos.

www.affinia.com.ar





























Mantenga el color original del sistema de refrigeración de su vehículo, con los nuevos líquidos Armetal.



#### CONCENTRADO



Tipo A

1,12 Kg

Contenido Neto

1 Litro

envasado por fabloc argentina s.a.l.c., y f. Liquido eliborado según norma iram 47365



Presentación en envases de 1 - 5 - 20 y 200 litros, en diferentes colores: Rojo - Azul - Amarillo y Verde.

Los líquidos refrigerantes Armetal cumplen con la función de evacuar el calor generado en el interior de los motores, además de proteger los componentes internos del motor, de la corrosión y la cavitación.

Protegen de la corrosión, especialmente al alumínio, tapa de cilindros, radiador, bomba de agua y block, demás metales como acero, cobre, fundición gris y soldadura.

Protección contra la cavitación (burbujas que implotan favoreciendo la corrosión, además de dificultar la transferencia del calor), especialmente en camisas de cilindros y bomba.

Los refrigerantes Armetal tienen un bajo punto de congelamiento (manteniendo el líquido fluido a bajas temperaturas) y un alto punto de ebullición.

Facilità la detección de pérdidas, mediante el empleo de colorantes.

#### Más exportaciones de autopartes para 2016



Según un informe de la consultora económica IES, el sector argentino de autopartes puede encontrar en el transcurso del 2016 nuevas oportunidades en materia de exportaciones, alentado por un tipo de cambio que permitiría aumentar el flujo de unidades hacia el exterior. Estas perspectivas alcistas se vinculan con mejoras con respecto a los ejercicios anteriores, ya que el informe señala que, en el 2015, la industria de autopartes exhibió un marco recesivo, con ventas que se contrajeron 11,1% en valores, acorde con la baja experimentada por la industria terminal, y con ventas al exterior que se redujeron en 25,5% respecto del 2014 (manteniendo una tendencia

negativa que se acarrean desde 2012). Sin embargo, para Alejandro Ovando, director de IES Consultores, "en el 2016 se abren nuevas expectativas en relación con las oportunidades que pueden generarse con un comercio exterior liberado, pero atento al valor del tipo de cambio", lo cual permitiría "aumentar el flujo de unidades hacia el exterior y quitarle presión financiera con la reducción del costo laboral medido en dólares".

#### Nueva patente para el Mercosur



A partir del 1 de abril, entró en vigencia la Placa Patente Mercosur para todos los automotores y motovehículos cero kilómetro. La misma tendrá siete caracteres compuestos por letras y números. Así, los automóviles pasan a tener dos letras, tres números y otras dos letras (por ejemplo "AA 000 AA"), posibilitando un total de 450 millones de combinaciones. Utilizadas, además de en Argentina, en Brasil, Uruguay, Paraguay y Venezuela, las chapas contendrá una identificación con

nombre y bandera de cada país. La nueva placa se entregará una vez que se agote el stock disponible del anterior modelo en cada uno de los Registros Seccionales. Será de tamaño único, con emblema oficial del bloque Mercosur y medidas de seguridad comunes.







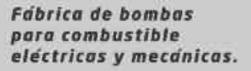


#### NOSOTROS SÍ SABEMOS DE BOMBAS.

La experiencia de ayer, con la tecnología de hoy.

















#### Repuesto Original

Es la marca de repuesto original de las principales terminales automotrices en Argentina.



#### Calidad certificada ISO/TS 16949

Kessel es la única bujía Argentina con certificación ISO/TS 16949.

Esta certificación nos permite ser proveedores de repuesto original.





Garantía Total

El 100% de las bujias son testeadas antes de ser despachadas al mercado. Todas las bujías poseen garantia total.



Stock Permanente

Poseemos un stock que permite responder a las necesidades del mercado en forma dinámica.



Cobertura 100%

Contamos con el 100% de las aplicaciones para todos los modelos de motores diesel (automóviles, utilitarios, motores marinos, montacargas, grupos electrógenos).



Servicio Post Venta

Atención personalizada y por medio de los canales habilitados, mail, web, telefónica, etc. Visítenos en www.kesselcobalt.com



#### L.V. Spada y Cia.S.R.L.

Caile 113 (Alvear) 2538
San Martin - Buenos Aires - Argentina
+54 11 4753 2445
ventas@lvspada.com.ar
www.kesselcobalt.com



#### INFORME F.A.A.T.R.A.



## Reunión Honorable Consejo Directivo de FAATRA 19/03/2016

El pasado 19 de Marzo de 2016, en la ciudad de Rosario, en Sede de FAATRA, se llevó a cabo la reunión del H.C.D. de la Federación, con la presencia de Representantes de las Cámaras de Santa Fe, Paraná, Concordia, San Carlos Centro, San Nicolás, San Miguel, Zona Norte, Rafaela, Mendoza, Córdoba, Mar del Plata, Buenos Aires (Rectificadores) y Rosario, donde de trataron los siguientes temas:

Regionalización Cámaras Cabecera.

Rendición del Aporte Patronal año 2015.

Oferta Formativa FAATRA 2016.

En el transcurso de la reunión, el Sr. Lupo, informó sobre el trabajo que ha realizado la Federación, a través de sus Cámaras miembro, sobre Capacitación, Certificación y Perfeccionamiento Profesional de más de 4.000 Talleristas en el año 2015.

Además destacó que se han formado dos nuevas Cámaras (Bahía Blanca y Reconquista) y Talleristas Responsables de Capacitación en varias Provincias donde no hay Cámara Cabecera de Región.

Luego, se presentó un trabajo realizado por la Licenciada Cecilia Crévola, dando comienzo a la primera etapa de Unificación de Criterio Pedagógico y Técnico, de todos los Centros de Formación Profesional FAATRA.

Otro tema tratado en la reunión, es la formación de una nueva Regionalización, donde participarán a partir del mes de Mayo, nuevas Cámaras. Como estaba previsto en el Encuentro Nacional FAATRA, realizado en Noviembre de 2015, se presentó y fue aprobada la Oferta Formativa 2016, de Perfeccionamiento Profesional y Charlas Técnicas ofrecidas por importantes Empresas del Sector.

Al finalizar la reunión, el Sr. Presidente agradeció el trabajo que viene desarrollando cada una de las Cámaras miembro y colaboradores, e invitó a seguir trabajando, para brindar más Capacitación a los Talleres Independientes del país, formar nuevas Cámaras o Delegaciones de FAATRA, o Responsables de Capacitación en las zonas donde todavía no hay una Cámara Cabecera.







Más de tres décadas de trabajo, nos avalan en confiabilidad y calidad, brindando siempre productos de primera marca.

























Macro Argentina S.A.: www.macroargentina.com.ar | consultas@macroargentina.com.ar

Buenos Aires: Warnes 1198, CABA | T (11) 4855-3159 / 4856-6807 | ventas@macroargentina.com.ar / Humboldt 224, CABA | T (11) 4854-9441 / 4855-4589 info@macroargentina.com.ar // Salta: Av. San Martin 1099, Salta | T (0387) 4212358 | mymsanmartin@macroargentina.com.ar / Islas Malvinas 315, Salta | T (0387) 4219190 mymsalta@macroargentina.com.ar / Lamadrid 196, Salta | T (0387) 4329120 / 4310178 | salta@macroargentina.com.ar



MATERIAL DE FRICCIÓN de última generación y alta performance, baja emisión de polvo en la rueda.

BAJO NIVEL DE RUIDOS y vibraciones (NVH), chaflanes y ranuras especialmente diseñadas para cada vehiculo (mejoran la disipación de calor y optimizan la performance de frenado).

COEFICIENTE DE FRICCIÓN comportamiento estable en diferentes condiciones de presión y temperatura, sistema aftercure. MAYOR VIDA ÚTIL reduce la frecuencia de recambio. ACCESORIOS normalizados según planos originales. de materias primas y procesos, garantizan la seguridad y performance de los productos LITTON.

PLACA ANTIVIBRADORA equipo original, minimiza ruídos y vibraciones (aplicable según catálogo).

CAPA UNDERLAYER para neutralización térmica, reforzando adherencia y control de ruidos.

TRAZABILIDAD TOTAL de nuestros procesos productivos. PINTURA EPOXI excelente protección contra corrosión y salinidad.

14 T A L L E R A C T U A L

#### INFORME F.A.A.T.R.A.



## Reunión Honorable Consejo Directivo de FAATRA 19/03/2016

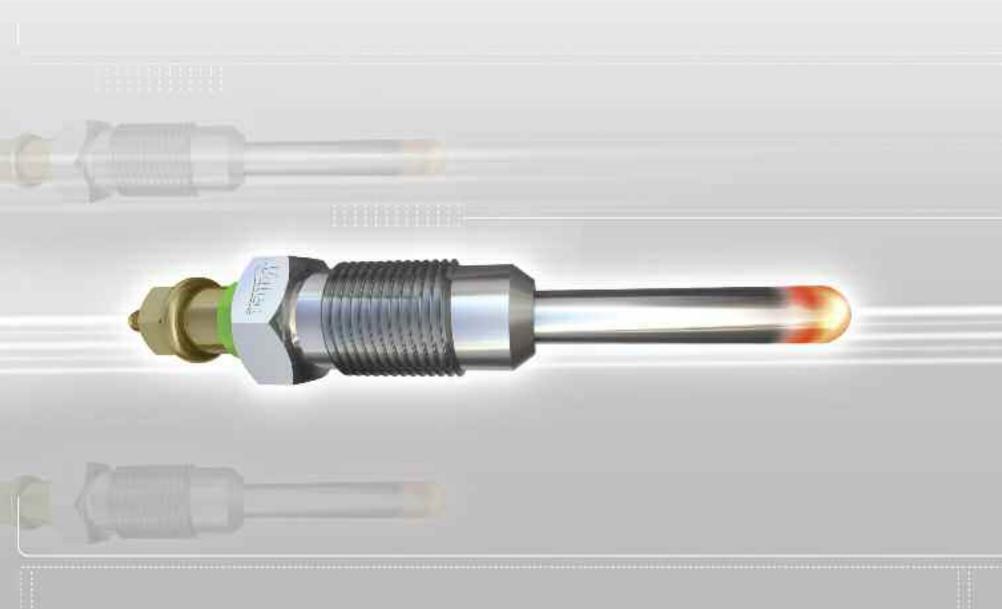


#### LAS CÁMARAS INTEGRANTES DE F.A.A.T.R.A:

A.M.A. (San Carlos, Santa Fe), A.T.R.A.R. (Rosario, Santa Fe), A.P.R.O.T.A.M.E. (Rafaela, Santa Fe), A.P.T.M.A. (Santa Fe), A.P.T.A. (Zona Norte, Munro, Bs. As.), A.T.A.M. (Mar del Plata, Bs. As.), A.T.A.N.Q. (Necochea, Bs. As.), A.T.A.S.A.N. (San Nicolás, Bs. As.), A.P.T.R.A. (San Miguel de Tucumán), Cám. de Rectif. Autom. (Capital Federal, Bs. As.), U.P.T.M.A. (Capital Federal, Bs. As.), A.M.U.P.T.R.A. (Villa Cabrera, Córdoba), Red Talleristas (Marcos Juárez, Córdoba), U.T.M.A. (Mendoza), A.T.A. (Paraná, Entre Ríos), Ctro. Taller Autom. (Concordia, Entre Ríos)

### SI EL MOTOR ES DIESEL LAS BUJÍAS SON VALEO

PORQUE SU NEGOCIO TAMBIÉN TIENE QUE ASEGURARSE UN BUEN ARRANQUE ESTE INVIERNO.



La tecnología de las bujías Valeo utiliza una resistencia de cobalto de doble filamento soldada con láser, lo que mejora las condiciones de arranque y el funcionamiento en frio, aumentando considerablemente la durabilidad de las bujías.

valeo added IIIIIII



#### Motores de Combustión Interna

#### Algo sobre motores



Corte parcial de un motor de 6 cilindros opuestos con inyección directa de nafta/gasolina, de 3,8 litros de cilindrada, con una potencia de 400 CV. a 7.400 rpm-Porsche.

En la actualidad , la mayoría de los estudios técnicos y de ingeniería, confirman que el motor de combustión interna convencional, permanecerá dominante como técnica de propulsión en la aplicación automotríz, en el futuro mercado internacional. Teniendo en cuenta, el agregado considerable para su desarrollo -tanto tecnológico como económico- existen espectativas válidas, que ei motor termico mantenara su liderazgo, por las próximas dos décadas, por lo menos.

En los motores de ambos ciclos, se busca insistentemente en reducir el consumo de combustible, y las emisiones contaminantes, manteniendo los niveles de potencia efectiva y par motor.

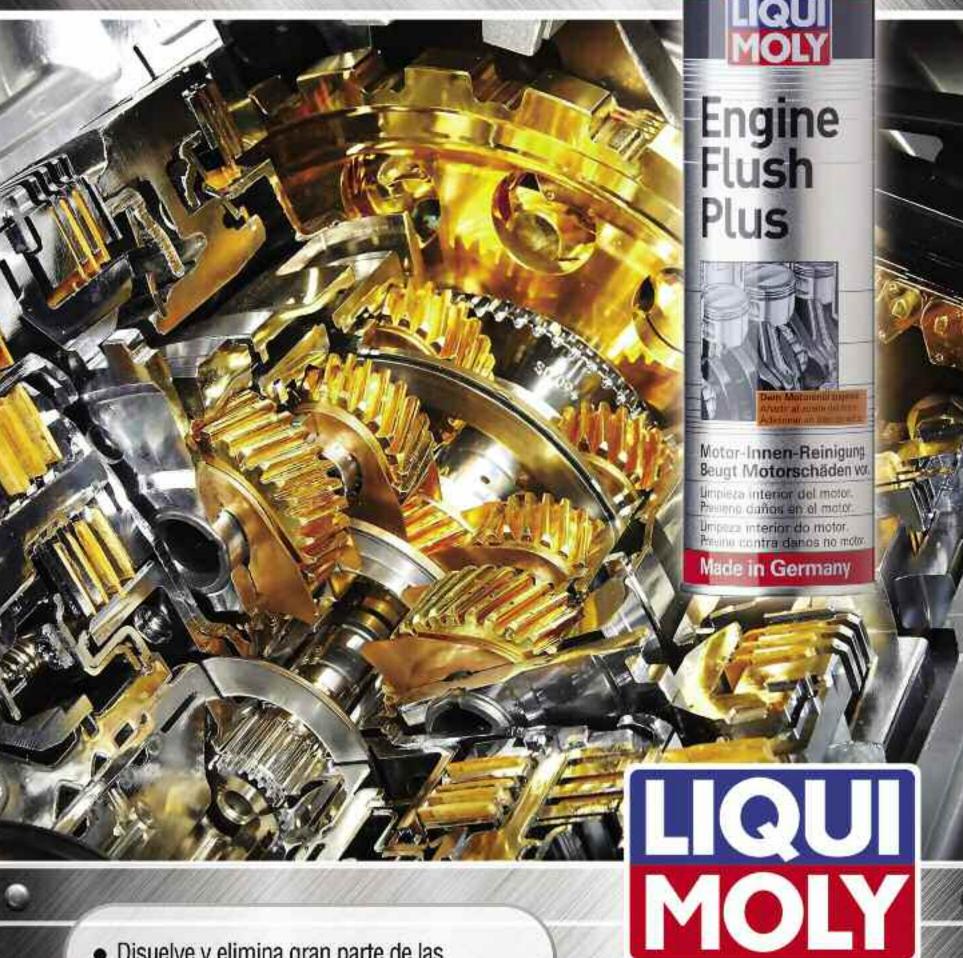
Para lograr estos objetivos, se realizan



Engine Flush Plus



Aditivo limpiador interno del motor



- Disuelve y elimina gran parte de las suciedades internas del motor.
- El aceite nuevo despliega mejor sus funciones y cualidades.
- · El motor desarrolla toda su potencia original.
- Mejora la lubricación y aumenta la vida útil del motor.

ADITIVOS Y LUBRICANTES ALEMANES

www.liquimolyargentina.com

## Ventajas de la utilización de kits distribución en el mantenimiento

Esta nota es presentada por



La interacción entre piezas en un sistema de transmisión de potencia por correas sincrónica cobra especial relevancia en la vida útil del sistema en general y de cada una de sus componentes en particular, siendo imprescindible mantener en estado óptimo a todos ellos. De allí nace el kit de distribución como concepto de reemplazo. El instalador entonces se asegurará de colocar la combinación de correas tensores y poleas correcta para la aplicación deseada, a la vez que logrará mantener en estado óptimo a todos los componentes. Además contará con la garantía de un solo fabricante lo que le otorga un valor agregado no menor tratándose de un producto que contiene varios componentes.

Por su parte, el usuario logrará beneficiarse optimizando la mano de obra contratada para el reemplazo de todos los elementos y no solo de la correa, que es a priori el desencadenante del mantenimiento por presunción de fin de vida útil. Como mencionamos al principio, la correa verá amenazada su integridad si alguno de los elementos por donde pasa está en mal estado o desalineado.

Gates ha desarrollado su línea de kits de distribución para la línea de vehículos livianos con sus reconocidos productos de calidad Premium, ya sean correas, tensores y poleas.

Confíe su motor a Gates. Más de 100 años de experiencia en sistemas de transmisión por correas.



## ICOMPARE!

¿Usted está recibiendo lo que verdaderamente está pagando?

FREMAX

CARBON

- Diseño de acuerdo al proyecto de equipo original (OEM)
- Excelente conductividad térmica
- Minimiza la posibilidad de vibraciones debido a un mayor coeficiente de amortiguación
- Reducción del ruido al frenar
- Mejor resistencia a la deformación y a la aparición de microfisuras generadas por la fatiga térmica
- Aumento de la seguridad de frenado gracias al mejor desempeño de todos los elementos del sistema de freno
- Mayor vida útil del disco de freno



#### **OTROS**

- Modificación del diseño original ya que poseen menor espesor de las paredes y menor cantidad de aletas que favorecen el enfriamiento.
- Sobrecalentamiento debido al menor peso y volumen de material
- Posibilidad de vibración tanto en el pedal de freno como en el volante
- Posibilidad de aparición de ruidos (resonancia) debido a la alteración del diseño
- Menor resistencia mecánica, pudiendo aparecer microfisuras, deformaciones y hasta la quebradura total del disco.
- Menor eficiencia en el sistema de frenos comprometiendo el desempeño y la seguridad
- Falla prematura en el disco de freno

**INO DESPERDICIE SU TIEMPO Y DINERO!** 

FREMAX

EURO EXPO S.A.

Quintino Bocayuva 1458 C.A.B.A.

S.A.C. 0800-666-6930

fremax@fremax.com.ar







#### 20 T A L L E R A C T U A L







- ✓ Repuestos y Accesorios Originales
- √ Stock amplio y permanente
- ✓ Envios a todo el país

Consulte el Catálogo Lifestyle de Accesorios Vokswagen en 1 / luxcarvw



#### Luxcar Confianza y Servicio

Casa Central Moreno Acc. Deste km. 36800

0237 4632032 / 33 repuestosmoreno@luxcar.com.ar

Sucursal San Miguel

Ruta 8 km. 31400 011 4667 3341 / 49 repuestosluxcarsm@luxcar.com.ar

Sucursal Morón

Cañada de Juan Ruíz 498 011 4627 3685 moron@luxcar.com.ar

SEGUINOS EN

trabajos de investigación y desarrollo tanto en las terminales automotrices, como a través de institutos y laboratorios privados. Consideramos aquí algunos de los temas actuales, a evaluar por las fábricas de automóviles, de motores térmicos (Otto y Diesel), y por los fabricantes de equipamiento, componentes, sistemas de calibración e instrumental especializado. Los temas son como sigue:

- Sistemas de combustión avanzado.
- Nuevas energías alternativas-Combustibles.
- Estudios sobre inyección de gasoil para la reducción del Nox.
- Combustión usando etanol; en motores Diesel Normas Euro 5.
- Eficiencia en el enfriamiento del sistema EGR (Recirculación de Gases de Escape).
- Tecnologías integradas para la reducción de CO2
- Postratamiento de los gases de escape Investigación experimental.
- Diseño de motores desarrollo y simulación.
- Proceso de reducción de emisiones de partículas.
- Próximas generaciones de electroinyectores para sistemas "Common rail"
- Criterios para el desarrollo de sistemas de distribución- Motores ciclo Otto.
- Sistemas innovadores de inyección de nafta/gasolina.

#### Los motores nafteros y Diesel Porsche

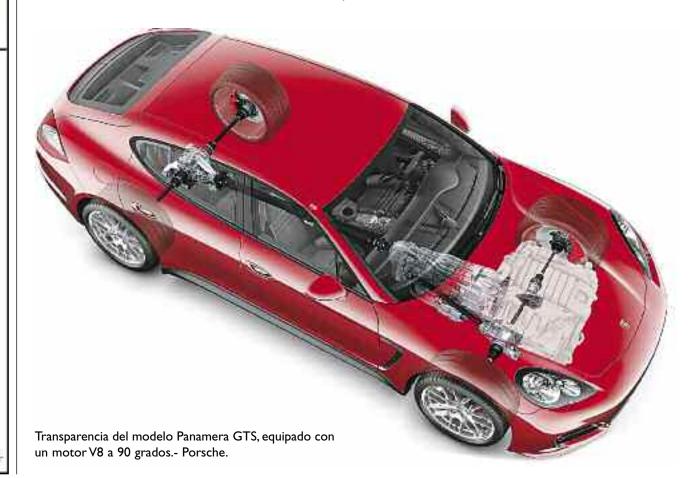
Respecto a los motores de actualidad, la versión Cabriolet del modelo Porsche 911 Carrera S., adopta los dos motores de la coupé. El motor de 3,4 litros de cilindrada de 350 CV. de potencia (911 Carrera), y el 3,8 litros de 400 CV. (Carrera S). Estos propulsores poseen inyección directa de nafta/gasolina, y sus seis cilindros opuestos (boxer), son acoplados a dos posibilidades de transmisión, cajas de 7 relaciones, manual o automática de doble embrague (tipo PDK), que se adapta mejor a un uso deportivo que a un ritmo tranquilo. Para este mode-

lo, el constructor anuncia un consumo normalizado de 8,4 litros cada 100 km., con una emisión de CO2 de 198 gramos por kilómetro. La versión equipada con caja manual, produce emisiones de CO2 de 216 gramos por kilómetro, mientras que el modelo Carrera S con caja PDK, genera 210 gramos por kilómetros. El motor que posee este modelo Carrera S Cabriolet, es el conocido 6 cilindros opuestos de 3.800 cm3. con

Continúa en la pág. 22.



Panamera S Hybrid, (motor térmico combinado con un motor eléctrico).



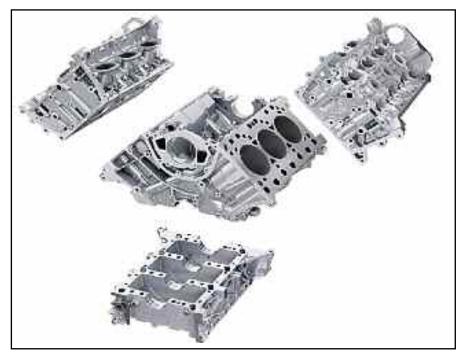


Cámbiese a Delphi para sus componentes del sistema de dirección probados al máximo. Probamos nuestros productos con aerosol salino durante 720 horas, garantizando su funcionamiento incluso bajo las condiciones más adversas. Es solo una de las muchas formas en las que nos comprometernos a proporcionar productos diseñados, concebidos y tabricados según las normas del equipo original.

delphiautoparts.com n



Not Just Quality. Delphi Quality.



La tecnología Porsche, utiliza considerablemente aleaciones livianas de aluminio de poco peso, y de gran resistencia mecánica, como es el caso de este block cilindro, con sus tapas de cilindro o culatas, y la cama soporte del cigüeñal, fabricados con procesos de avanzada y tratamientos térmicos y superficiales muy modernos.- Porsche.

un diámetro de 102 mm. y una carrera de 77,5 mm., la potencia máxima es de 400 CV. a 7.400 rpm. y el par motor de 440 Nm. a 5.600 rpm. La velocidad máxima de este modelo es de 303 km/h., con una aceleración de 0 a 100 km/h. de 4,6 segundos. Las emisiones de CO2. varían según la transmisión de 210 a 219 gramos/km. Para sintetizar, las prestaciones mejoran debido al nuevo motor de 350 CV. y 3.400 cm3, el 911 es equipado con motores entre 3.4 litros y 3.6 litros desde hace más de 20 años. El modelo Carrera S, resulta interesantemente deportivo, de 3,8 litros su motor y 400 CV. le permite alcanzar una aceleración de 0 a 100 km/h. en 4,1 segundos.

En lo referente al modelo Panamera GTS, está provisto con un motor de 8 cilindros en V a 90 grados con inyección directa, con muy buena elasticidad, inclusive hasta las 7.000 rpm. La potencia máxima es de 430 CV. a 6.700 rpm. y el par motor máximo de 53 mkg a 3.500

rpm., para este V8 de 4.806 cm3. Posee un sistema de admisión variable, y un turbo por cada bancada de cilindros. La aceleración de 0 a 100 km/h. es de 4 segundos 5 décimas, la velocidad máxima es de 288 km/h.

En alguna oportunidad, hicimos referencia a las bondades mecánicas de los motores de 6 cilindros opuestos, en especial lo que respecta a su equilibrado o balanceo, a su rendimiento volumétrico y mecánico. Una de sus características interesantes es el espacio que ocupa, su menor tamaño.

Es decir que estos motores, no poseen vibraciones armónicas de segundo grado, son compactos y favorecen a bajar el centro de gravedad, poseen además un excelente caudal de par motor.

Pero en esta época, Porsche fabrica motores de 6 y 8 cilindros en V, en el caso del modelo Panamera se trata de un propulsor V8 ubicado en la parte delantera en forma longitu-



Versión Diesel V6 de 3,0 litros de cilindrada TDI. de 250 CV. fabricado con la firma Audi, Porsche Panamera Diesel.

dinal, de 4806 cm3., con diámetro de 96 mm. por 83 mm. de carrera. El sistema de destribución posee doble árbol de levas por cada bancada de cilindros, con 4 válvulas por cilindro y distribución variable. El sistema de alimentación se efectúa por inyección de nafta/gasolina en forma directa con doble turbosobrealimentación.

La potencia máxima es de 500 CV. a 6.000 rpm., y la cupla máxima de 700 Nm. a 2.250 rpm. Así se logra una aceleración de 0 a 100 km/h. en 4,2 segundos, y la velocidad máxima es de 303 km/h.

Respecto al Panamera GTS., después de su lanzamiento en Shangai en 2009, fue presentado en tres versiones con dos motores; dos 8 cilindros en V de 4,8 litros, uno de ellos atmosférico o aspirado naturalmente que suminstra 400 CV. para las versiones S y 4S, y el otro de 500 CV. para la versión turbo.

En 2010, pero en Pekín Porsche anuncia un motor más accesible

para los modelos Panamera y Panamera 4; un V6 de 3,6 litros y 300 CV. En 2011 aparece en Ginebra el Panamera S Hybrid, equipado con un V6 de 3 litros de 338 CV. combinado con un motor eléctrico, para alcanzar un rendimiento total de 385 CV. Poco más tarde el Panamera Turbo S, hace su aparición con un V8 de 4,8 litros de 550 CV. de potencia.

También en 2011, Porsche lanza su versión Diesel equipado con un V6 de 3 litros TDI de 250 cv. realizado con Audi. A fines de 2011, la técnica del 911 type 991 Carrera S era la siguiente; 6 cilindros opuestos boxer, posicionado atrás, de 3.800 cm3., 400 CV. de potencia máxima y 44,9 mkg. de par motor, con una aceleración de 0 a 100 km/h. en 4,1 segundos, y una velocidad máxima de 304 km/h. En definitiva del modelo 911 de 1964, al 991 de 2011 la cilindrada del 6 opuestos pasó de 1991 a 3.800 cm3, y su potencia de 130 a 400 CV ■



Detalle de las partes alternativas rotativas del motor V6.- Porsche.

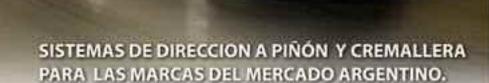


Corte parcial del motor de 6 cilindros en V de 3,6 litros.- Porsche.

VAYAS DONDE VAYAS, ASEGURATE DE LLEVAR LA MEJOR DIRECCIÓN.



VIAJAR TRANQUILO ES VIAJAR SEGURO.



Nuestra empresa es el primer productor en volúmen y en cantidad de modelos de América para aftermarket.

HOY ESTAMOS DESARROLLANDO SISTEMAS EPS.









Proveedor homologado de cajas de dirección para Turismo Carretera y TRV6.



Por tu seguridad no uses recambios ó elementos reacondicionados.



#### APROBADOS POR PEUGEOT, CITRÖEN Y RENAULT



PETRONAS SYNTIUM, lubricante oficial del equipo Mercedes AMG PETRONAS Formula One™ Team, cuenta en su portfolio con productos desarrollados para satisfacer los requerimientos de vehículos livianos de las terminales francesas líderes Peugeot, Citröen y Renault.

El deporte motor es una actividad que requiere investigación y desarrollo en la tecnología de cada fluido. Cada pequeño evance en la ingenieria se traduce en mejoras en los resultados de cada vuelta.

PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL se desemboña activamente en competiciones automovitaticas. Su punto más alto en este deporte es la Fórmula 1<sup>th</sup>, donde es socio oficial del equipo Mercedes AMG PETRONAS Formula One<sup>th</sup> Team, bicampeón del torneo de Constructores 2014/2015 y actual tider del certamen.

Se trata de un desafía placentera que la compafía acopta con dedicación y disciplina. La presión y la ardua competencia de la máxima categoría contribuyén al desarrollo y enriquecimiento de la organización.

El amplio portfolio de PETRONAS SYNTIUM incluye dos productos desarrollados específicamente para satisfacer los requerimientos de diversos motores Feugeot Citrõen y Renault.

#### PETRONAS Syntium 5000 CP

Lubricante totalmente sintético específico para motores nafteros y diese. Peugeot, Citroen y Renault

Este producto garantiza maxima protección y conflabilidad para el motor. Su alta tecnología permite, a la vez, ahorrar lubricante y optimizar el funcionamiento de los sistemas enti polución, en especial los fitiros de particulas (FAP). Especialmente aplicable en motores dieses, tanto de antigua como nueva generación. Cumple los ciclos de

mantenimiento más severos y las condiciones de utilización más difíciles: (autopista, circulación urbana), en todas las estaciones del año.

Se trata de un 5W-30, API SN/CII, ACEA A5/85-C2 con aprobación de normas Benault RN 0700 y PSA 871 2290.

#### PETRONAS Syntium 5000 FR

Lubricante totalmente sintético para motores nafteros y diéset de Oltima generación, inclusive aquellos equipados con turbo e intercobler

Desarrollado con recursos atlamente tecnológicos, ideal para vehículos de las marcas Ford y Renault.

Proporciona mayor resistencia al cizallamiento, protección contra la formación de barros y lacas en cualquier condición de operación, facilidad para el arrarque en frío, viscosidad más estable, menor consumo de combustible y de subricante.

En referencia e sus características, se trata de un 5W 30, API SL/CF, ACEA A1/B1-08, A5/B5-08 que cumpte las normas Benault RN 0700 y WSSM2C913-D.

#### El trabajo en laboratorio

PETRONAS LUBRICANTS INTERNATIONAL tiene un laboratorio de Investigación y Desarrollo de primera línea en Turin, Italia. Sus instalaciones poseen los más avanzados instrumentos que permiten desarrollar los testa más sofisticados.

La compañía cuenta además con un "Laboratorio de simulación" donde los fluidos desarrollados son aplicados en partes mecánicas para su evaluación en uso.

Otro sector de investigación es el "Laboratorio Progresivo", donde son extraidas y analizadas las muestras de los fluidos usados, con el objedivo de perfeccionar los productos de acuerdo a los cambios sufridos por la operación. Este trabajo persigue tres metas: posibilitar una performance superior, prevenir el consumo premiuturo del lubricimite y entregar la mejor produesta de valor posible para los usuarios.

#### Como conseguir nuestros productos

A través de su red de distribuídores, Petronas Lubricants Argentina S.A. comercializa su amplia gama de artículos en el canal aftermarket en el que se destacan los lubricentros, casas de repuestos y talleres mecánicos, entre otros.

Para obtener información sobre nuestra red de distribuidores o contar con mayor información de los productos, contáctese por correo electrónico, a **ar-info-exepti-petronas.com** o telefonicamente (011) 5277-4439.



DESARROLLADO POR EXPERTOS

PETRONAS, PRESENTE EN EL MUNDO, EN ARGENTINA, EN TU VIDA.



#### SABÍAS QUE PETRONAS SELÈNIA ES EL LUBRICANTE RECOMENDADO POR FIAT EN TODO EL MUNDO?





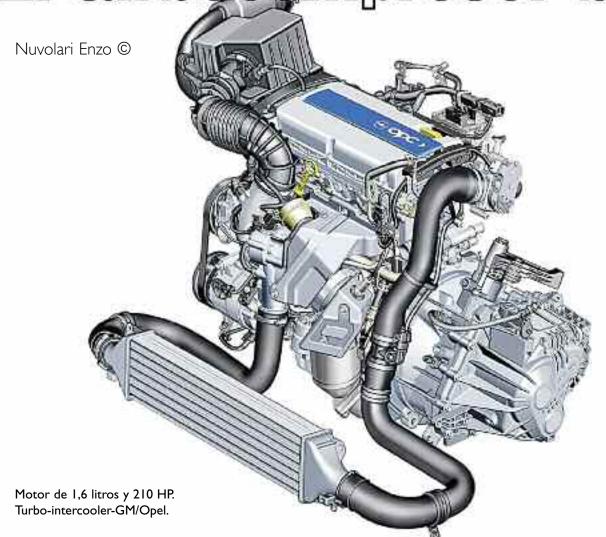
La formulación sintética de PETRONAS SELÊNIA garantiza mayor protección de las piezas originales del motor, prolongando su vida útil y brindando mayor economía de combustible.

PETRONAS. PRESENTE EN EL MUNDO. EN ARGENTINA. EN TU VIDA.

#### 26 TALLERACTUAL

#### **Sobrealimentación**

El turbocompresor básico



Respecto a la evaluación del turbocompresor, sabemos que el mismo se ha estado adaptando a los avances y a las exigencias del motor de combustión interna, tanto del ciclo Otto como de ciclo Diesel. Sin duda, estos avances provocaron la necesidad de desarrollar profundamente los aspectos metalúrgicos, mecánicos, de diseño, como también el área de la electrónica (sensores, actuadores, etc.). Todo esto generará una producción de nuevos turbos, incluyendo a aquellos aptos para muy bajas cilindradas.

Todos conocemos la potencialidad mecánica del turbo, y que no solo es montado para que un determinado propulsor -de nafta/gasolinapor ejemplo, aumente su potencia. No debemos olvidarnos, que los motores de ciclo Otto tienen un rendimiento del 30 por ciento aproximadamente.

Continúa en la pág. 30





Argentina S.A

#### LINEA DE SCANNER AUTOMOTRIZ

AUTOS - UTILITARIOS - CAMIONES - MOTOS - MAQUINAS AGRICOLAS

TM 540



#### El Rasther III.

ingresa al mercado de scanners para diagnosticos automovilisticos, con presición, agilidad, moderno diseño y tecnologia.

Posee novedades como display color (Touch Screen) autobusqueda, osciloscopio, dos canales graficadores, teclado inteligente, nuevo software para pc mas rapido y de facil manejo.



TM 536







#### TM 536 Rasther Box.

El mismo es una interface que funciona conectándose a la PC a través de Puerto Serial RS232, USB y Bluetooth\*.

El programa de las Marcas ya están incorporadas en su memoria y son habilitadas en las medidas de sus necesidades.

SISTEMAS WINDOWS Y ANDROID.

TM 510







Bancos de prueba de inyectores common rail, como así también válvulas reguladoras de presión (drv) y sensores de presión, de muy fácil manejo, 100% automática, con tablas de calibración actualizables vía internet. a su vez su nuevo software le permite al usuario poder realizar sus propias tablas.

LINEA DIESEL COMMON RAIL

#### TB INJ 6B





Banco computarizado para prueba y limpieza de invectores nafteros.

#### Espacio de Publicidad



#### INFORMACIÓN DE SERVICIO



#### Recubrimientos de los bujes del embrague

#### Ya no se requieren lubricantes

Los bujes del embrague pueden estar provistos de diferentes recubrimientos. Al efectuar trabajos en el embrague, se deben tener en cuenta los siguientes puntos:

- Los bujes niquelados (Fig. 1), reconocibles en la superficie por un brillo plateado mate, no deben engrasarse
- Los bujes fosfatados (Fig. 2), reconocibles por la superficie oscura y mate, deben engrasarse. Si no se respetan estas indicaciones, pueden surgir problemas de liberación o retemblor

La selección del lubricante se realiza preferentemente en base a la información del fabricante del vehículo. Si no hay información al respecto, se puede utilizar una grasa de alto rendimiento para temperatura fija y resistente al paso del tiempo con MoS, (p. ej., Castrol Olista Longtime 2 o 3).

No se recomienda el uso de pasta de cobre.

Se recomienda seguir los siguientes pasos para el reengrase del eje de entrada de la caja de cambios y el buje:

- 1. Aplicar grasa en el buje del disco de embrague y el engranaje del eje de entrada de la caja de cambios
- 2. Colocar el disco de embrague en tresposiciones de ángulo distintas en el eje de entrada de la caja de cambios, y retirarlo a continuación
- 3. Retirar el exceso de lubricante del buje y el eje



Fig. 1: Los bujes niquelados no deben engrasarse:



Fig. J: Los bujes fosfatados deben engrasarse

¡Observar las indicaciones del fabricante del vehículo!









### Piense dentro de la caja! Confíe en la calidad de LuK. Confíe en la caja amarilla.

En estos días, parece que todo el mundo te está diciendo para "pensar fuera de la caja". Cuando se trata de la sustitución del embrague, eso no es un buen consejo. Muchos vendedores de embragues mezclan y combinan partes provenientes de diversas fuentes, una práctica que crea problemas de calidad y de instalación. Las partes pueden encajar, pero fallar prematuramente, resultando en un motivo de queja. Cuando se instala un LuK RepSet, se obtiene el mismo rendimiento impecable como el de las piezas de equipo original. Diseñado y fabricado para trabajar juntos. ¿Por qué arriesgar su tiempo y reputación con cualquier otra cosa?

0800 11 10 29 | sac.br@schaeffler.com www.schaeffler-aftermarket.com.br Realice revisiones en su vehículo regularmente

















Indiscutiblemente, la investigación y el desarrollo en el campo de la sobrealimentación por turbo, se orienta hacia lo siguiente;

- La geometría variable.
- La miniaturización.
- Los materiales de avanzada.
- La electrónica.

Existen así turbosobrealimentadores aptos para motores de entre 1 y 1,4 litros, que pesan cerca de 3 kg. En seco, con válvulas de descarga "waste gate", con apoyos lisos soportados por un cárter refrigerado por agua, con motores de 35 a 40 mm de diámetro, capaces de alcanzar velocidades de 300.000 rpm.

En lo referente a la geometría variable, la misma se basa en la modificación de lo que se denomina la "permeabilidad" de la turbina, para regular la velocidad del motor.

La técnica usada por distintos fabricantes, se basa en posicionar álabes móviles o aletas sobre una corona o anillo, en la entrada de cárter de la turbina.

En bajas velocidades del motor, que corresponde a reducidos caudales de gases de escape, se inclinan a los álabes de manera de reducir el pasaje de

dichos gases. La velocidad de entrada de los gases al motor de la turbina, y la salida, permanece elevada, la turbina recupera así un aumento de energía que el compresor puede aprovechar, para el mejoramiento de la sobrealimentación a bajos regímenes. A altas velocidades del motor, cuan-

do el caudal de gases es de importancia, se abre, se agranda el espacio entre álabes. De esta manera, las características de la turbina se adaptan al flujo gaseoso, para brindar la máxima energía en todas las velocidades. En lo referente al rendimiento del motor, el cárter de la turbina

de la geometría variable combina los resultados obtenidos con un cárter de poca "permeabilidad" (alto par motor a baja velocidad), con un cárter de gran "permeabilidad" (alta potencia a alto régimen).

Continúa en la pág. 36.



En la actualidad, el diseño y la construcción del turbo se orienta hacia la miniaturización y al uso de nuevos materiales, con el aporte de la electrónica.





Centros de Distribución Bahia Blanca Rosario

Sucursales Cordoba Mendoza Rafeela Paraná

Solicite vendedor al 0800-222-1111 ventas@etman.com.ar www.etman.com.ar





Mayor prestigio para su comercio.

Más tranquilidad para el instalador.

- Baterias
- Bieletas de Barra Estabilizadora
- Brazos de Suspensión
- Cajas de Dirección
- Cilindros de Rueda de Aluminio
- Coronas de Arranque
- Extremos de Dirección
- Flexibles de Freno y Embrague
- Homocinéticas
- Juegos de Tapones de Block
- Mazas de Rueda
- Parrillas de Suspensión
- Poleas de Bomba de Agua y Cigüeñal
- Rótulas de Suspensión
- Semiejes
- Tapas de Entrada de Aceite

Consulte sobre los productos CTC y solicite vendedor al 0800-222-1111

> Calidad garantizada con todo el respaldo de







**NOTICIAS BREVES** 

## Quick Lane abre su primer taller independiente



A casi dos años de su llegada a la Argentina, se inauguró recientemente el primer Quick Lane independiente del mundo en la ciudad de San Miguel de Tucumán. El flamante centro de operaciones de mecánica ligera de Ford no se encuentra dentro de las instalaciones de un concesionario (como era habitual), sino que posee sus propias facilidades de 850 m2 cubiertos. Las instalaciones se encuentran totalmente alineadas

a los estándares arquitectónicos globales de Ford y cuentan con dos plantas que incluyen oficinas, tres bahías de servicio, una alineadora 3D de última generación y una sala de conveniencia de más de 100m2. El evento de inauguración, realizado el 7 de abril, contó con la participación de ejecutivos de Ford Argentina, entre ellos Diego Rousseaux, Gerente de Desarrollo de Concesionarios Grupo Sur, Dario Bacigaluppi, Gerente de Servicio de Campo y Asistencia al Cliente y Walter Vergara, Gerente de Administración de Negocios. Además, además autoridades municipales y del gobierno provincial. Quick Lane proporciona operaciones de mantenimiento y mecánica ligera tales como cambio de neumáticos, alineación, balanceo, cambio de aceite y filtros, frenos y baterías.

## Automechanika, con nuevos canales de comunicación



La edición de este año de Automechanika Buenos Aires promete reunir, una vez más, a todos los componentes de la cadena de valor tanto de Argentina como de otros países de la región. Para que todos los interesados puedan estar cada vez más informados acerca de los atractivos con los que contará el evento, la Feria suma trabajos de comunicación en diferentes redes sociales. En Facebbok, los usuarios tienen la posibilidad de hacerse fans de facebook.com/AutomechanikaBueno sAires, donde encontrarán fotos, videos, entrevistas, actividades, conferencias y mucho más. Además, se podrá continuar siguiendo todas las novedades sobre la Muestra minuto a minuto en Twitter a través de @AutomechanikaBA.

#### LO ESCUCHÉ EN UN TALLER



# - NECESITO EL COSO QUE VA EN EL COSITO - OK



28 DE ABRIL - DÍA DEL REPUESTERO

FACEBOOK.COM/LOESCUCHEENUNTALLER

#### A LOS QUE ENTIENDEN EXACTAMENTE LO QUE NUESTRO AUTO NECESITA. ¡FELIZ DÍA DEL REPUESTERO!





SEGUINOS EN FACEBOOK FACEBOOK.COM/BATERIASREYMAX FACEBOOK.COM/LOESCUCHEENUNTALLER



#### CASA CENTRAL MENDOZA

Bandera de los Andes 419 M5519ANI I Guaymallén , Mendoza, Argentina Tel +54 261 4637900 i Fax 0800 222 8580 i reydi €reydi.com i www.reydi.com

#### SUCURSAL BUENOS AIRES

Frageta Presidente Sarmiento 2199 C1416CTD I CABA, Argentina Tel +54 011 45847338 i reydiba@reydi.com i www.reydi.com













































































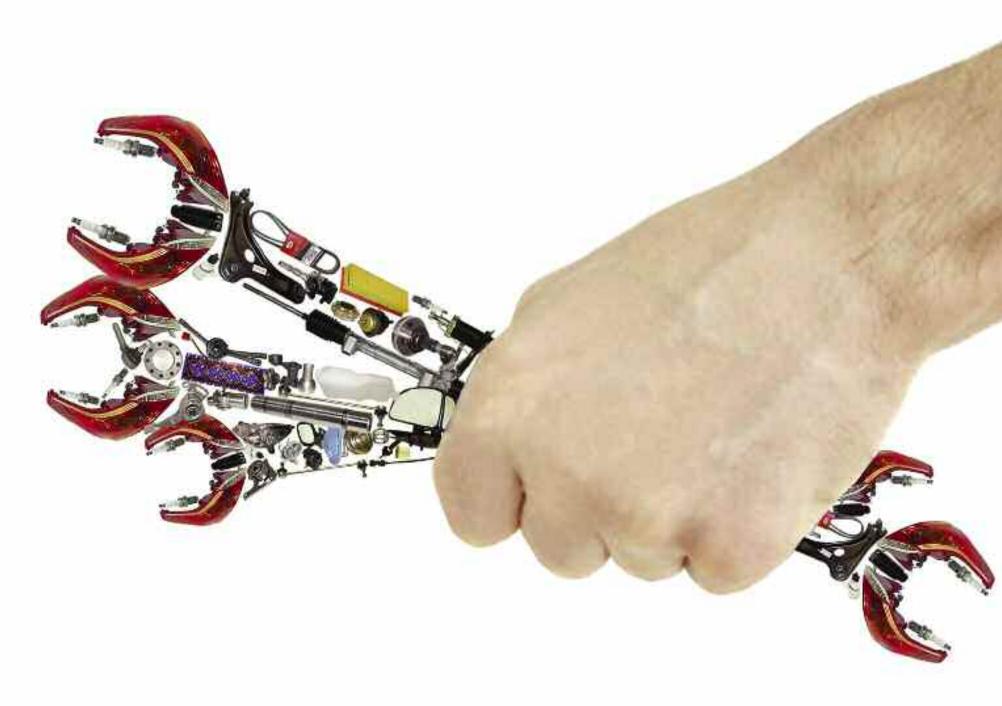
#### LA MAS AMPUA GAMA DEARTIGULOS EN STOCK PERMANENTE

TERRERO 3146 • (C1417GBX) BS. AS. • ARGENTINA Tel.: (0054-11) 4581-0012 rotativas • Fax: 4583-1002

Fax de ventas: 0800-888-0012 • 0800-888-1002

E-mail: mantilla@lmantilla.com.ar

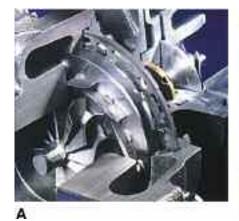
# MAYORISTA DE AUTOPARTES PARA PEUGEOT CITROEN FIAT



Contamos con las mejores herramientas para generar buenos negocios!!!



#### 36 T A L L E R A C T U A L





La geometría variable, se basa en la modificación de la "permeabilidad" de la turbina caliente de escape, para regular la velocidad del motor. A- Permeabilidad reducida (alto par motor) B- Gran permeabilidad. (alta potencia).

Sin dudas, la geometría variable, es una forma de regular la presión de sobrealimentación. De acuerdo a la llamada "permeabilidad" de la turbina, los gases de escape entregarán al motor la energía necesaria para obtener del compresor la sobrepresión correcta.

La inclinación de los álabes al mismo tiempo, es comandada mecánicamente por un anillo o corona exterior accionada por un regulador neumático. La geometría variable, reemplaza a la válvula de descarga tipo "waste gate" ahorrando energía.

En el caso de un motor con sistema de invección de nafta/gasolina indirecto multipunto secuencial, la energía disponible en exceso podría ser usada para enfriar en parte la cámara de combustión.

Respecto a los materiales de avanzada, en especial en los motores de ciclo Otto, su uso se basa en poder incrementar las temperaturas de trabajo de su ciclo en función de un mejor rendimiento energético.

Los sectores de investigación trabajan constantemente, para poder utilizar las "cerámicas", que pueden proteger las superficies en contacto con los gases a elevadas temperaturas, como por ejemplo; los conductos de escape de la tapa de cilindros,

las cámaras de combustión, y las cabezas de válvulas y de pistones. Para que los turbos modernos puedan actuar con eficacia con los motores actuales, tendrán que soportar gases con altísimas temperaturas, es decir entre 1.100 y 1.200 grados c. Uno de los objetivos en la construcción de un turbo, es evitar, el pasaje del flujo de calor entre la turbina y el cárter central, además la turbina misma necesita del uso de la cerámica. Al respecto, cada fabricante está en la búsqueda, y cada uno de ellos tiene sus propias soluciones secretas en muchos casos.

Además de su resistencia a la temperatura, la construcción del motor de la turbina en cerámica se justifica por su bajo peso. La densidad de la cerámica es de casi la mitad de la aleación metálica, y el momento de inercia polar de la pieza terminada es del 50 por ciento menos en forma aproximada. Por lo tanto, el tiempo de respuesta del turbo es pequeño, es decir, es una ventaja para las aceleraciones del motor naftero.

En definitiva, el diseño del turbo se orienta hacia la miniaturización, el rotor de la turbina construido en cerámica es la posibilidad del futuro



En los motores actuales, de alto rendimiento, se busca usar materiales cerámicos, para proteger las superficies de contacto con los gases de escape a elevadas temperaturas.





# LA COLECCIÓN NGK



Bujías de Encendido / Bujías Incandescentes / Cables de Bujías / Sensores de Oxígeno

**ENCONTRÁ TODO EN:** 



#### DISTRIBUIDOR OFICIAL





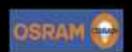






























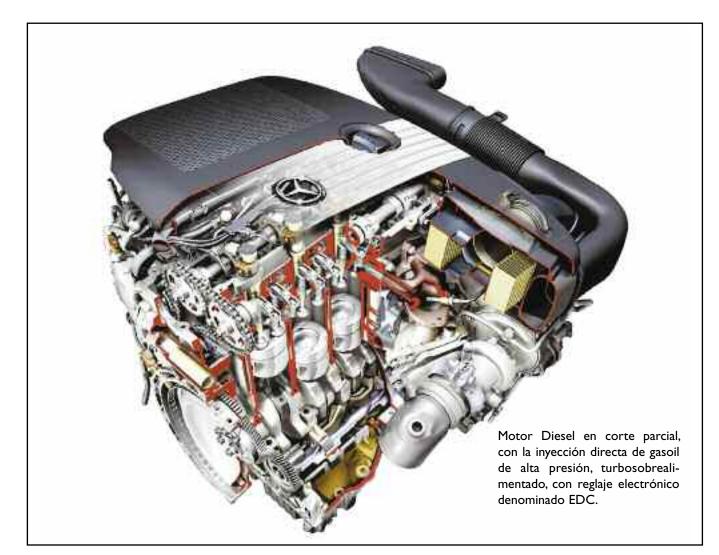






#### **Motores**

#### Motores Diesel con control electrónico



Metz Juan Pablo ©

Teniendo en cuenta la evolución de los motores Diesel en los últimos tiempos, sabemos que las fábricas tienen el objetivo de reducir el consumo de gasoil, y como consecuencia el de las emisiones contaminantes, buscando el aumento de potencia y del par motor.

Esto sin duda ha conducido a utilizar en la última década motores gasoleros de inyección directa, es decir con el aporte del gasoil finamente pulverizado a elevadas valores de presión, dentro de la cámara de combustión.

Realmente las presiones de inyección, aumentaron considerablemente comparando con los propulsores con cámara de alta turbulencia, o con precámara por ejemplo. Todos los estudios efectuados sobre la

Continúa en la pág. 40.



www.rcygoma.com.ar

PRIORIDAD: CALIDAD





# LA LÍNEA MÁS COMPLETA EN BUJÍAS DE ENCENDIDO









J-POWER PLATINUM ALLOY SPARK PLUGS





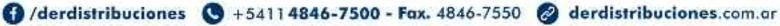
SPARK PLUG















Motor gasolero de 3.0 litros 6 cilindros en V, 4 válvulas por cilindro, con inyección directa "Common rail" de alta presión, con inyectores piezoeléctricos y turbo TGV, controlado por el sistema EDC.

forma y las presiones de inyección de gasoil, lo mismo que el diseño complejo de la cámara, responden a la optimización de la mezcla airecombustible, para lograr una combustión completa.

El uso de la inyección directa, en lugar de la indirecta, ha logrado una reducción del consumo de gasoil, de un 10 a un 15 por ciento.

Por otra parte, los motores gasoleros actuales van teniendo grandes exigencias, en lo referente a emisiones tóxicas y a niveles de ruido.

Con la inyección directa de alta presión, con el uso de la turbosobrealimentación, y con la utilización de los nuevos materiales aislantes insonorizantes, se ha logrado un motor de ciclo Diesel; potente, económico, limpio y silencioso.

Respecto a los requerimientos de los sistemas modernos de inyección y a su reglaje, los mismos son como sigue:

- Las elevadas presiones de inyección de gasoil.
- El comienzo de la inyección variable.
- La formación del proceso de inyección.

- La inyección previa.
- El caudal y la presión de carga de acuerdo a cada servicio.
- El caudal de arranque en función de la temperatura.
- Reglaje del régimen de ralentí independiente de la carga.
- Reglaje de la velocidad de funcionamiento.
- Recirculación de los gases de escape-regulada.

El reglaje mecánico del régimen de velocidad, con distintos dispositivos de adaptación, registra los diferentes estados de servicio y asegura una muy buena calidad de preparación de la mezcla de aire/gasoil.

En la actualidad, el aporte de la electrónica, permite un perfecto reglaje Diesel denominado EDC. (Electronic Diesel Control), es decir control electrónico Diesel. Sin duda, supera el reglaje mecánico convencional, debido a la capacidad de cálculo de los microprocesadores que se utilizan, y que se actualizan a cada paso.

Con el sistema EDC., el conductor

Continúa en la pág. 46.





# LIDER MUNDIAL EN LA FABRICACION DE HELICES Y ELECTROVENTILADORES



www.omer.com.ar - www.axial-omer.com.ar

Empresa líder en la fabricación de hélices y electroventiladores, aplicables a las marcas más importantes de la industria automotriz. Hélices Axiales Industriales regulables, desmontables para grupos electrógenos, compresores y torres de enfriamiento.

Sistema de Gestión de Calidad Certificado por IRAM Norma ISO 9001:2008





#### Nuevas incorporaciones















EV - 137

HELICE 1787

**AXIAL 4000** 

EV-631

AXIAL 4024

EW - 224

EV - 203

**DESDE 1954 PRODUCIENDO CALIDAD** 

Espacio de Publicidad

#### Cachan: Centro Tecnológico de Intercambiadores de Calor

Esta nota es presentada por



Leonardo Severo, Responsable de Ingeniería de Procesos de Cachan S.A., contó las principales maquinarias con las que cuenta la Empresa para controlar la calidad de sus productos.





Recientemente, Cachan inauguró un Centro Tecnológico que cuenta con el equipamiento necesario para controlar la calidad de sus productos.

Leonardo Severo, Responsable de Ingeniería de Procesos de Cachan S.A., contó que, allí, cuentan con "un banco de ensayos aerotérmicos, que nos permite determinar la capacidad calorífica que puede traer un intercambiador de calor, donde se pueden ensayar radiadores, condensadores, evaporadores y calefactores".

"Esto nos brinda una herramienta particular para el propio desarrollo de nuestra ingeniería, porque podemos jugar con el diseño para lograr las especificaciones de fábrica de los productos. A al vez, el equipo permite realizar ensayos para comprobar las especificaciones de las terminales y hacer ensayos comparativos con otros intercambiadores de calor para determinar cuál es el de mayor eficiencia", agregó.

Otro de los equipos destacados por Leonardo Severo es la cámara de corrosión. "Nos permite realizar ensayos de guía del radiador. Su funcionamiento consiste en ciclar el radiador en diferentes condiciones de temperatura y humedad relativa. Lo que se busca con este ensayo es simular las condiciones más exigentes de funcionamiento en los ambientes más apegados al mar", explicó.

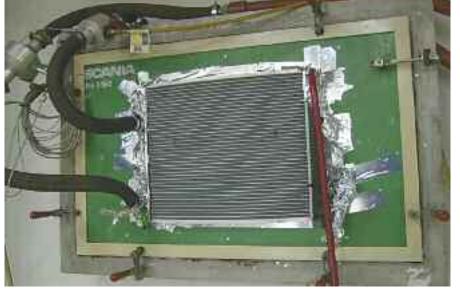
"También tenemos un banco de vibraciones, en el cual se simulan condiciones reales del radiador en el vehículo, con el específico ciclado de presión. Así se verifica su funcio-



namiento", finalizó el Responsable Para más información, ingrese a de Ingeniería de Procesos.

www.cachan.com.ar.













#### DESCUBRÍ HOY LA APP DE CORVEN AUTOPARTES







#### AHORA PODÉS CONSULTAR NUESTRO CATÁLOGO DE AUTOPARTES DESDE TU SMARTPHONE

Podés realizar búsquedas por marca de vehículo, código de producto o equivalencias

AMORTIGUADORES | PASTILLAS, DISCOS Y CAMPANAS DE FRENO | EMBRAGUES | PIEZAS DE SUSPENSIÓN Y DIRECCIÓN | RODAMIENTOS | MAZAS DE RUEDA | JUNTAS Y SEMIEJES

DESCARGÁ LA APP A TRAVÉS DE:







www.corven.com.ar

# CONDISTELEC



RED DE TALLERES CONDISTELEC



#### SPC ADN

ANALIZADOR MULTIFUNCIÓN DIESEL Y NAFTA

TODAS LAS MARCAS TODOS LOS VEHICULOS

\$ 9.592,76 \*+ IVA 10,5%

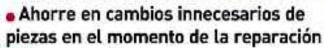
Usuario SPC MAX o SPC TRUCK: \$ 9.148,41 + IVA 10,5%, si además es miembro RED GPS Taller: \$ 8.687,78 + IVA 10,5%

Ahorre dinero en repuestos YA!!!









- Ahorre en tiempo de mano de obra
- Evite tiempos muertos en espera de repuestos
- Identifique y cambie únicamente las piezas defectuosas

Actualmente debemos cambiar piezas sólo cuando estemos 100% seguros que esa pleza es la que falla y no otra. No hacerlo implica engrosar, sin necesidad, la reparación del vehículo, encareciendo la factura del cliente, tan preocupado actualmente por su economía personal.





#### RACE JET 15 EQUIPOS EN 1!

Banco de prueba de inyectores Lavadora por ultrasonido Impulsor de inyectores Probador de motor paso a paso Probador de acelerador electrónicos (mariposa motorizada)



#### PINZA AMPEROMETRICA

\$ 497,74\* + IVA 10,5%

ACA y DCA hasta 200 Amper DCV y DCV hasta hasta 600 volt Resistencia 2 K Ohm



#### **AQUA POWER**

\$ 1.611,57\* + IVA 21%

Optimizador de motores GNC nafteros, ahorra combustible y aumenta la potencia



\$ 7,73 POR DÍA + IVA 21%

RED GPS Taller

Actualización gratis cada 6 meses.

Curso de capacitación mensual via internet. Garantia extendida.

RED GPS TALLER

ver condiciones en la pagina web.



## Scanner de Diagnóstico Automotriz





Programa Power Plus

BENEFICIOS EXCLUSIVOS

CA.B.A.:



**GPS Taller RED DE TALLERES CONDISTELEC** 



Experiencia Condistelec **GRATUITA E IMPERDIBLE** 



Juegue con Condistelec **ENTRETENIMIENTO DIDACTICO** 

Precio sin IVA - Imágenes no contractuales - Consulte stock disponible - Los precios pueden variar sin aviso previo

Santa Fe:

San Juan:

Tucuman:

Salta:

#### ADQUIERALOS EN

Buenos Aires: Bahia Bianca, Conca - J.P. Cerqueiro - 15 6552 6000

Mar del Ploto, Maximiliano Llanos - 0223 472 4214 Olavarria, Armando Martinis 5.A. - 02284 451 644

Gattuso Equipamientos - 011 4602 9870 Morena Equipamientos - 4637 4698 / 011 15 5837 9271 Distribuidora Bulones Coiro S.A. - 4292-6686 / 4245-1201

Córdobo, Grupo Alcazar - 0351 5770149 / 0351 15 592 1219 Córdoba: G.B.A.: Carlos Fisicaro - 011 4842 4553

Condistelec - 011 4730 3533

José L. Sapun - 011 15 5529 2646 / 15 6869 4842

Mendoza: Mendoza, Javier Nani - 0261 427 1803 Misigness Pasados, Hilario Seewald S.R.L. - 03764-441491 Neuguén:

Neuguén, La Casa de las Herramientas - 0299 442 6721 Santu Fe, Segio Mansur - 0342 459 2492 / 15 501 0498

Rosonlo, Merian S.R.L. - 0341 518 1222

Salta, Work Herramientas - 0387 431 8083 / 15 407 8202 San Juan, Herramientas de Cuyo - 0264 15 507 1358

Tucuman, Macrogas - 0381 433 2926

#### CONDISTELEC

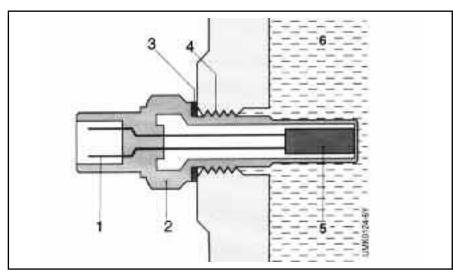
Carlos Pellegrini 1785 - Florida Oeste (B1604ASQ) - Buenos Aires - Argentina Tel: (011) 4730 3533 - Fax: (011) 4760 0596

WWW.CONDISTELEC.COM

Líneas Adicionales: (54-11) 4761-1237/7023/8989/9266 \* 4760-7742/5537 \* 4730-0666/0503/1268



#### 46 TALLERACTUAL



Sensor de temperatura del líquido del sistema de enfriamiento., Bosch. I-Conexión eléctrica. 2-Cuerpo del sensor. 3-Anillo de estanquidad. 4-Parte roscada. 5-Resistencia de medición. 6-Líquido de enfriamiento.

sumando.

Entre otros sistemas que se van

Respecto al procesamiento de datos

de la EDC, y a las señales de entrada,

diremos que los "sensores" consti-

tuyen junto con los "actuadores",

no actúa en forma directa sobre caudal de gasoil inyectado, a través del pedal acelerador, ya que esto ocurre en los motores gasoleros con bombas inyectoras rotativas o lineales convencionales. Este caudal, está determinado por diferentes magnitudes como ser; el estado de carga del motor, la emisión de gases contaminantes, etc.

El sistema electrónico, reconoce las fallas o averías que se producen, y realiza las medidas necesarias, en función de las fallas que se producen.

Este control electrónico Diesel, también hace posible un intercambio de datos con otros sistemas electrónicos, como ser:

- El control electrónico de la caja de velocidades.
- El sistema de tracción antideslizante.
- El sistema antibloqueo de frenos ABS.
- La regulación dinámica de funcionamiento ESP.
- El control electrónico del motor (o de la bomba).
- El inmovilizador electrónico (EWS).
- La computadora de abordo.
- La regulación del momento de empuje del motor (MSR).

vehículo y la unidad de control ECU. como unidad de procesamiento. Las señales de los sensores son conducidas a una o varias unidades de control, por medio de circuitos de protección, o en su defecto, a través de convertidores de señal y amplificadores.

que son componentes de ajuste,

como periferia. La interfaz entre el

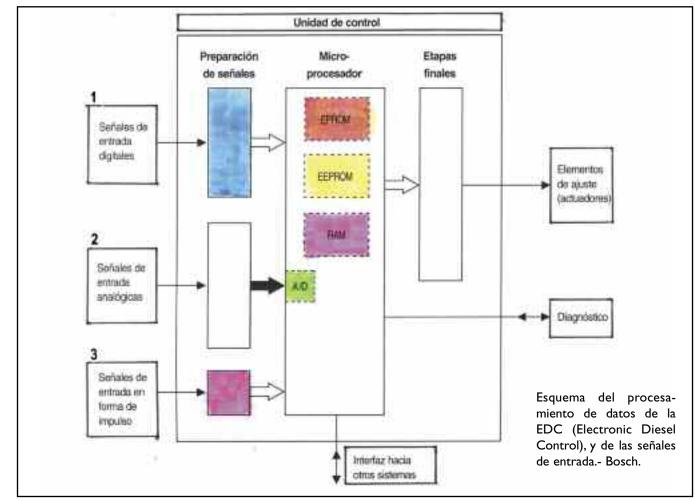
- 1- Señales de entrada digitales: Por ejemplo, las "señales de conmutación conexión/desconexión" o "señales digitales" de sensores, como impulsores de rpm. De un sensor Hall, pueden ser procesadas directamente por el microprocesador.
- 2- Señales de entrada analógicas: Por ejemplo, informaciones de "sensores analógicos" sobre el caudal de aire de admisión, la presión y la temperatura del motor, y

del aire aspirado, la tensión de la batería, etc., son transformadas en valores digitales por un convertidor analógico/digital (A/D), en el microprocesador de la unidad de control.

#### 3- Señales de entrada en forma de impulso:

Procedentes de "sensores inductivos", con informaciones sobre el número de rpm., y la marca de referencia, son procesadas en una parte del circuito de la unidad de control, para suprimir impulsos parásitos, y son transformadas en una señal rectangular.

De acuerdo al nivel o grado de integración, el procesamiento de la señal puede realizarse parcial o totalmente en el mismo sensor. Las condiciones de servicio reinantes en cada caso, en el lugar de montaje, determinan la carga de un sensor









#### 2605 talleres en Red





Clínica







Seguro TOTALMENTE GRATIS





DESCARGUE la aplicación GRATUITA para dispositivos



Espacio de Publicidad

#### Vehículos Usados en LNG Olivieri

Àngel Nigro, Gerente de Vehículos Semi-nuevos del Concesionario Oficial Volkswagen, dio detalles sobre las opciones y posibilidades para realizar este tipo de operaciones en LNG Olivieri.



Ángel Nigro, Gerente de Vehículos Semi-nuevos de LNG Olivieri, se encuentra a cargo del área que, según explicó, "se ocupa de la comercialización de todos los vehí-



culos semi-nuevos, que se reciben, principalmente, en forma de pago de los cero kilómetro que se venden en el concesionario, aunque también de otros clientes que prefieren no correr los riesgos que implica venderlo en la calle".

"Otra modalidad es que nos los



dejen como consignación, ocupándonos nosotros de la operación y percibiendo una comisión", agrega.

LNG Olivieri ofrece garantía de tres meses de motor y de transmisión y garantía de documentación. "En nuestro stock, solamente se incluyen vehículos de primera calidad: antes de llegar al segundo piso de la concesionaria, que es donde se encuentra el salón de exposición de los autos, el vehículo ingresa, se lava y lustra por completo para solucionar hasta el más mínimo detalle que la unidad pueda llegar a presentar

(rayones, bollos o golpes). Se practica todo el tratamiento necesario para dejarlo en óptimas condiciones antes de salir a la venta", contó Nigro.

Además, el responsable del área señaló que "tenemos sistemas de financiaciones bancarias y tomamos autos de todas las marcas y modelos, dependiendo siempre de su estado. También, el cliente puede licitar en el sistema de autoahorro

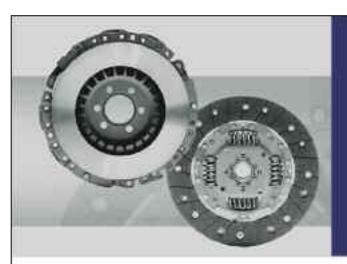
con su usado y aceptamos vehículos usados como forma de pago de otros usados. Es decir que le ofrecemos al cliente un abanico de posibilidades muy importante como para que pueda llevarse un modelo de unos años más que el que tenía o incluso un cero kilómetro".

"Cuentan con todo nuestro apoyo, experiencia y conocimiento para facilitarle la comercialización de su vehículo semi-nuevo", cerró.









#### NORA Center - LNG Olivieri | Centro de Repuestos - Ciudadela

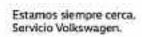
Inaguramos el primer centro de distribución mayorista de Repuestos Originales Volkswagen de Argentina.

- •100.000 piezas de stock permanente
- Entregas diarias sin cargo a todo el Pais
- Catalogo de Despiece Online
- Los mejores precios del mercado
- Soporte Técnico

Nuevo centro de Repuestos Originales Volkswagen.

NORA Center - LNG Olivieri Av.Rivadavia 12944 - Ciudadela 0800-800-5646

www.noracenter.com.ar





# ¡JUNTOS, ES MEJOR! PARA CONSTRUIR EL FUTURO ENTRE TODOS.

ZF y TRW nos homos integrado en una sola organización con el flu de sumar nuestras marcas, complementar tecnologías, experiencias y gente. Unir esfuerzos y construir una nueva experiencia con un objetivo claro: acercar a nuestros
clientes lo mejor de nosotros y juntos avanzar hacia una nueva era de negocios en el mercado del repuesto, con el más
completo porfolio para vehículos livianos y pesados en las líneas de transmisión, embragnes, suspensión, dirección y
fremos, juntos es mojor! www.zf.com/sa



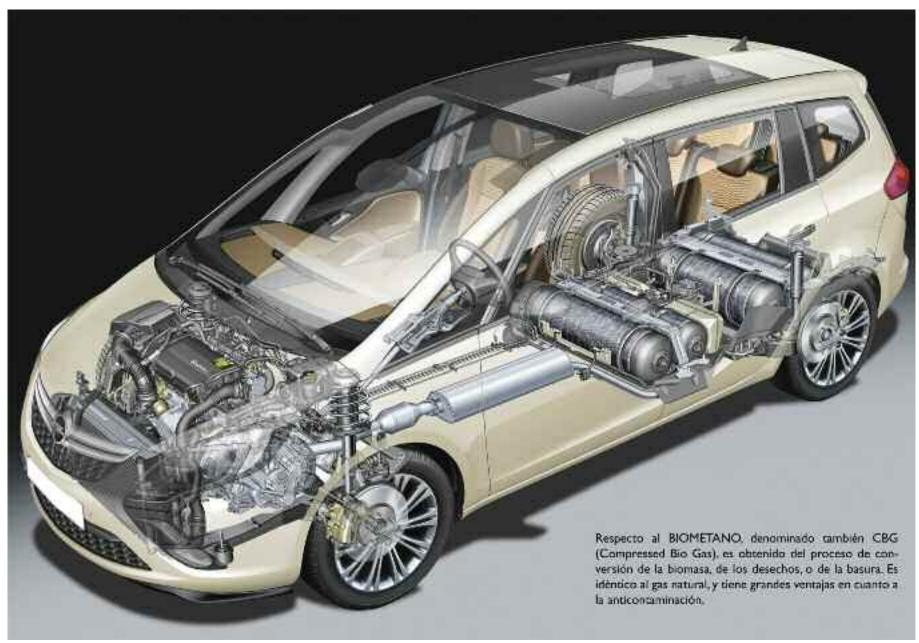
#### MOTION AND MOBILITY



#### **Energías Alternativas**

#### Los biocombustibles

Bugatti Carlos ©



Se trata de los "biocombustibles", una energía alternativa al petróleo, que en sus comienzos, es decir en su primer etapa de utilización, presentó varios inconvenientes, pero que actualmente está en vía de desarrollo.

Al respecto habría que preguntarse, en que situación nos encontramos hoy en materia de "combustibles alternativos", y cual será el más ventajoso o el más usado. Una empresa con gran experiencia en el tema, es sin duda la Fiat Powertrain Technologies, que trabaja hace muchos años en el Brasil con el bioetanol.

Cuando se habla del futuro de los combustibles, se deben tener en

cuenta tres factores de importancia que son:

- La disminución del uso del petróleo.
- La reducción de las emisiones contaminantes. (los óxidos de nitrógeno, hidrocarburos incombustos, carbono particulado, y CO2)
- Las limitaciones del consumo de combustible.

Debido a esto, es que se aplican modificaciones, de puesta a punto, que posibilitan el mejoramiento, del motor y del vehículo, para disminuir el consumo. De esta manera, puede usarse un combustible con bajo contenido de carbono (limitándose

Continúa en la pag. 52.

# PORQUE SOMOS EXPERTOS EN EL IMPULSO DE SU VEHÍCULO PORQUE NUESTRAS MARCAS SON EQUIPO ORIGINAL, CALIDAD GENUINA PORQUE SU MOTOR ES EL PROTAGONISTA... AMPLIAMOS NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS... Distribuidor Oficial Conjuntos y Subconjuntos. Camisas de cilindro - Cojinetes - Aros - Pistones - Válvulas Bombas de aceite - Bombas de agua

#### www.geat.com.ar

Tecnología e innovación al alcance de todos

# NO HAY NADA MEJOR QUE SER ORIGINAL



LAS PRINCIPALES TERMINALES CONFÍAN EN NOSOTROS.











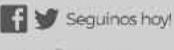








Bombas de Agua / Tensores / Poleas / Mazas de Rueda / Crapodinas de Embrague / Rodamientos / Rodamientos de Rueda



contacto@geat.com.ar www.geat.com.ar

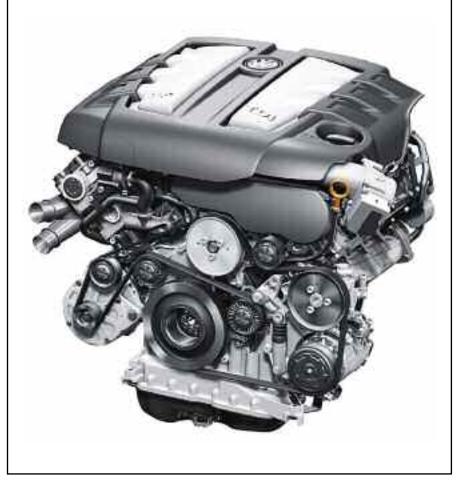




el CO2), es decir puede usarse un "biocombustible". Los reglamentos europeos de anticontaminación, han fijado para el año 2.020 el objetivo de usar el 10 por ciento de fuentes renovables, en el área del transporte.

Para incentivar la difusión del bioDiesel, en el 2.010 se aumentó casi el 3 por ciento, el porcentaje de este carburante en el gasoil. Esto significa, que todos los gasoleros utilizan una parte de biocombustible, incluso sin que se sepa. Cabe destacar que, para usar porcentajes mayores es necesario realizar modificaciones más importantes, especialmente en los sistemas de inyección y de tratamiento de los gases de escape, que pueden afectar a causa de depósitos y de compuestos ácidos corrosivos.

Con los combustibles alternativos,



Los motores de ciclo Diesel, van a usar en un futuro cercano cada vez más bioDiesel, en mayor porcentaje del mismo en el gasoil. -Motor V6 TDI.

no es de importancia considerar las emisiones en el escape, pero si deberá considerarse lo que significa su producción y su transporte. Realmente esto no le interesa mucho al usuario, pero es fundamental para decidir una correcta política energética.

Así el metanol, obtenido del carbón es una desventaja y nada conveniente, tampoco es positivo, si es obtenido a partir del gas metano, pero resulta más que interesante si se obtiene de los deshechos de la madera, con un proceso muy moderno -denominado de segunda generación- todavía en fase de desarrollo.

Sin dudas, los "biocombustibles", serán mucho más convenientes, cuando sea usado un sistema que

Continúa en la pag. 56.



Surtidor de carga de "etanol E85". (mezcla del 85 por ciento de bioetanol y del 15 por ciento de nafta/gasolina).



Los "biocombustibles" como el biometano, se obtienen del descarte de orgánicos, de la basura, y de la biomasa.



www.geat.com.ar

# HUTCHINSON Poly-V. LA EVOLUCIÓN DE LA CORREA



#### EPDM:

Material de alta calidad que brinda mayor resistencia contra altas temperaturas agentes químicos y factores



#### Correas Moldeadas

Brinda el angulo perfecto a los diantes de la come y un acabado de moide que evita ian microfisuras surgides por



#### Angulo Perfecto

La precisión en el ánguigformado por los dientes de la correa orinda un encastre perfecto con polesis y termores, evitando que la comes perfine.



#### Tejido

Las cualicadas da tejido da Mylar tronzado que conforma la estructura interna de la correa le otorga una revistencia superior curante el estiramiento.





contacto@geat.com.ar www.geat.com.ar







El objetivo con los BIOCOMBUSTIBLES es, ir reemplazando al petróleo, cada vez más escaso y caro, por fuentes renovables. Pozos de gas y de petróleo.

utilice toda la planta, y no solamente la semilla, como se hace actualmente. Además, de esta forma, no se le quitan productos a la alimentación.

El bioDiesel denominado de segunda generación (también BTL. o Biomass to Liquid), es decir Biomasa para Líquido, es diferente al anterior, también físicamente distinto al precedente, pero es intercambiable con el gasoil, sin ningún arreglo. Hay empresas internacionales, que están invirtiendo en biocombustibles de segunda generación, pero los expertos consideran que no estarán disponibles en cantidad suficiente y razonable costo, antes de una década.

En lo referente a los gases, para motores de ciclo Otto, como el GPL (Gas Petróleo Líquido), o el GNC, GNL (Gas Natural Comprimido o Gas Natural Licuado), las terminales automotrices se inclinan por el metano (GNC/GNL).

Los especialistas en motores a combustibles alternativos, de la Fiat Powertrain Technologies, dicen que el GPL produce mayores cantidades de CO2 en su combustión.

En lo que respecta al metano (GNC/GNL), es solo una alternativa Bio, ya que se trata del BIOMETANO -denominado también CBG (Compressed Bio Gas), obtenido del proceso de conversión de la bioma-

sa, de los descartes orgánicos, o de la basura. Es idéntico al gas natural, y tiene grandes ventajas respecto a las emisiones equivalentes de CO2, y por ello el BIOMETANO, es un combustible alternativo con mayor

potencial de reducción del BIOXI-DO DE CARBONO, y actualmente es utilizado en varios países.

Si nos referimos al hidrógeno, que como sabemos actúa en las Fuel Cell (Células o pilas de combustibles), debido a la evolución de este desarrollo, se deberá esperar aparentemente hasta el año 2020, para su uso normal en el auto.

Es importante señalar, que para incentivar el crecimiento de la red de distribución de este gas, se prevee mezclarlo con metano, y al respecto ya se están realizando experiencias en diferentes terminales.

A manera de conclusión, podemos decir que las fuentes renovables, como la biomasa de los desechos, están siempre presente entre nosotros, en toda la superficie de la tierra. Esa es la gran diferencia, con el petróleo, que cada día disminuye en su producción y su costo es cada vez más alto ■

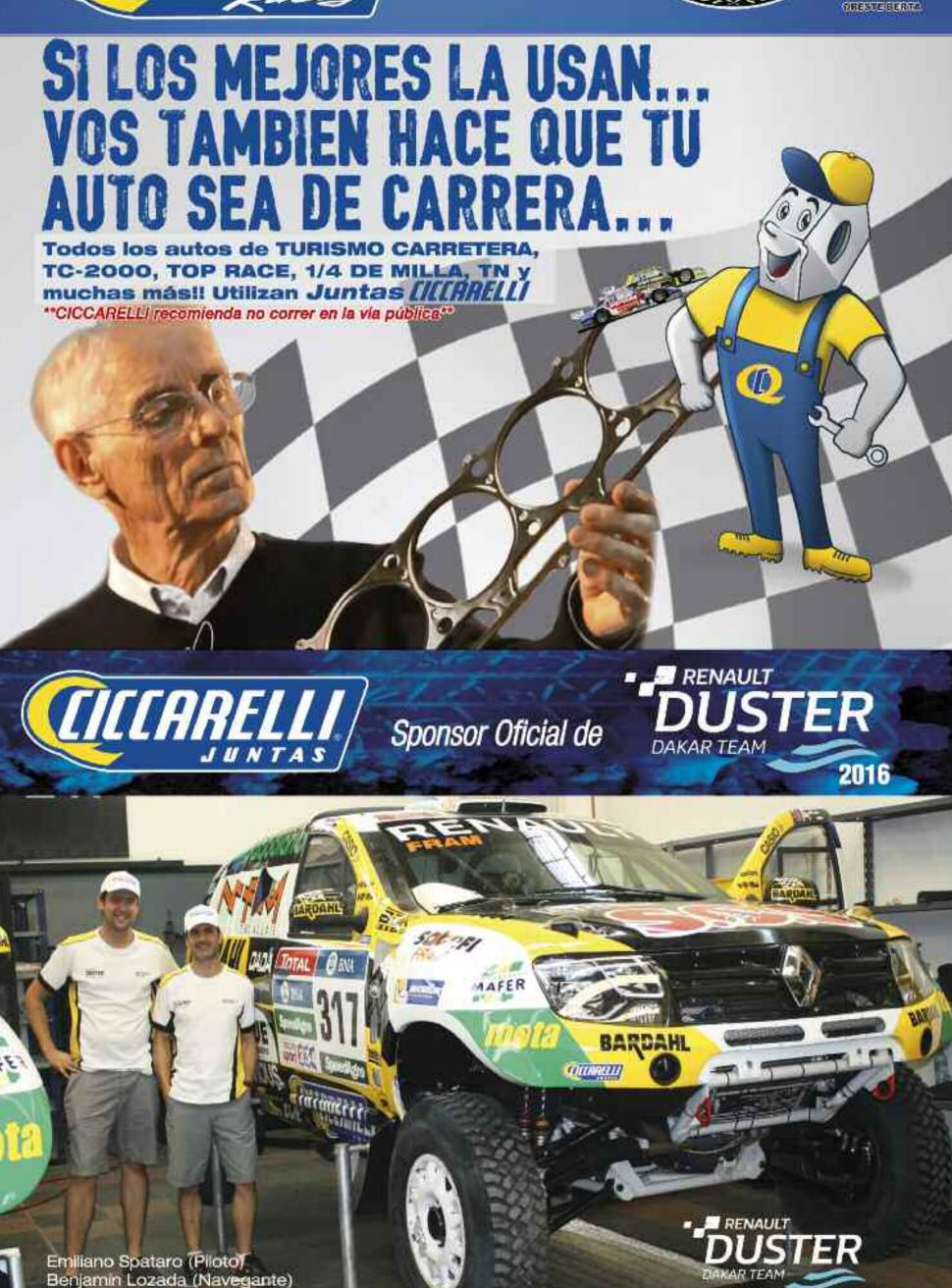


Los recursos renovables, están entre nosotros, no así el petróleo. instalación petrolera clásica.







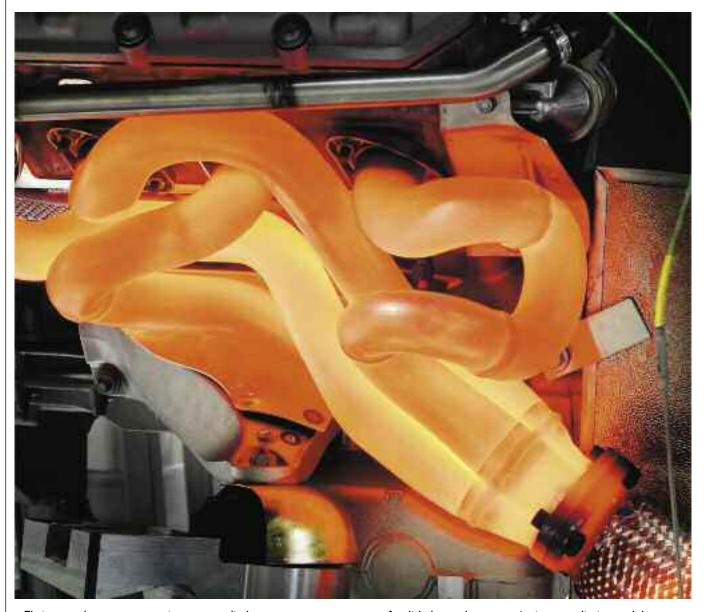


# DE AUTOPIEZAS EN GOMA Y GOMA-METAL FABRICACION

#### **Motores**

### Il sistema de esca

Nuvolari Enzo ©



El sistema de escape, necesita ser estudiado y puesto a punto en profundidad, para lograr en óptimo rendimiento del motor. Ensayo en banco de pruebas. - BMW.

Sabemos que la carrera o ciclo de escape, es la fase en la cual se produce la expulsion del cilindro, de los gases ya combustionados. El escape sucede a la carrera o ciclo útil de expansión. En los motores de cuatro tiempos, el piston efectúa una carrera desde el Punto Muerto Inferior, hasta el Punto Muerto Superior, con la válvula de admision cerrada y la de escape abierta para expulsar a los gases ya quemados.

Esto es por lo tanto, la cuarta fase del ciclo de 4 tiempos, en ella el piston actúa como una bomba que expulsa los gases calientes, y en la carrera siguiente de descenso del piston se produce la admision, es decir el ingreso de aire fresco.

Dichos gases se evacúan través de un múltiple o collector de escape, montado sobre la tapa de cilindros, seguido por conductos, catalizador y silenciador, todo esta para expulsar los gases de la cámara de combustión, cumpliendo con las exigencias de funcionamiento del motor, las normas o reglamentos que regulan el nivel de las emisiones contaminantes, y los de la contaminación acústica (ruidos o rumorosidad en aceleración).

Cuando los gases son expulsados de los cilindros, tienen la forma de "ondas pulsantes". Es decir que son ondas sonoras que se superponen entre ellas en el caso de los motores multicilindros. Estas ondas de presión pueden ser aprovechadas en el colector, para facilitar la descarga de los gases. Por el contrario, un estudio incorrecto de los conductos, pueden determinar contrapresiones en uno o más cilindros, y causar dificultades a la salida de los gases quemados.

Es decir, que el estudio del sistema de escape puede mejorar o perjudicar el funcionamiento del motor, ya sea en función de la potencia sumi-

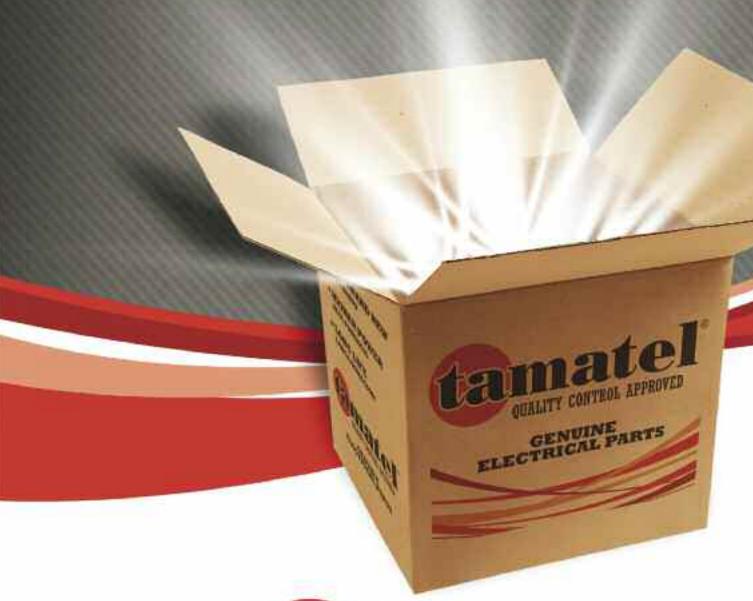
nistrada a distintos regímenes, o en términos de consumo.

A través del tiempo, con el correr de los años, el costo y la complejidad del sistema de escape fue creciendo notablemente, ya sea debido a los reglamentos siempre más exigentes, respecto al nivel de ruidos (contaminación acústica) y sobre todo a las normas anticontaminación. En la actualidad, por ejemplo los Euro 5 y 6, determinan, especialmente en los motores de ciclo Diesel más potentes, que se montan en los vehículos de alta gama, la adopción de diferentes catalizadores, cada uno de los cuales, de acuerdo al tipo de contaminante a reducir.

El incremento de la complejidad del sistema de escape, fue llevado a un aumento considerable en los costos, para que los propulsores sean realmente competitivos, con emanaciones cada vez más limpias.

Continúa en la pag. 58.

## DESCUBRA NUESTRA AMPLIA CAMA DE **AUTOPIEZAS ELÉCTRICAS**





#### CALIDAD SUPERIOR

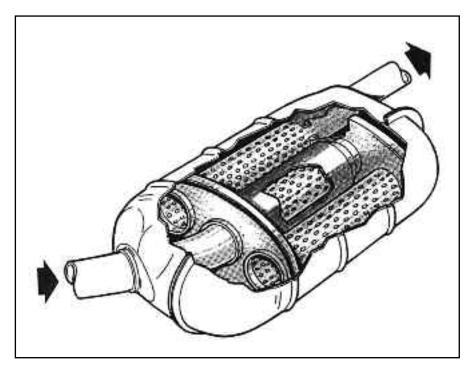
Nuestra Marca... Nuestra Garantía...

www.exintrader.com









Detalle de la parte interna de una silenciador, perteneciente a la denominada "línea de escape"- Fiat.

En realidad, el escape tiene una función casi desestimada porque parece demasiado simple, es decir una válvula se abre y los gases combustionados son evacuados al medio exterior. Normalmente se piensa que los "silenciadores" frenan a los gases, que el escape libre libera mayor potencia.

En realidad, cuanto mayor cantidad de gases frescos, ya que los gases quemados que permanecen dentro del cilindro, favorecen lamentablemente debido a su elevada temperatura, a las "combustiones anormales" el volumen que los mismos ocupan, reduce el valumen de gases frescos aspirados, y el CO2 que los gases combustionados contienen, retardan la propagación de la llama de combustión.(velocidad de propagación de la llama).

Es posible disminuir los tenores contaminantes de los gases combustionados, aumentando la riqueza de la mezcla, pero como es sabido, en detrimento del consumo. Es decir que el "ciclo de escape", necesita sin duda ser estudiado y puesto a punto, con la misma profundidad y cuidado que el aspecto de la "alimentación"

Un escape mal diseñado, puede restar entre 4 y 5 por ciento, la potencia de un motor, pero un escape bien concebido, le quita al motor casi un 2,5 por ciento de potencia. Sin embargo, queda la posibilidad, que con un escape cientificamente estudiado y desarrollado, se pueda aumentar la potencia.

El Sistema de escape, está compuesto por los siguientes componentes;
• Los conductos de la tapa de cilindros (sobre las válvulas de escape).

- El multiple o collector de escape fijado a la tapa de cilindros.
- Los componentes (Silenciadores, catalizadores, cámaras de expansión, etc.)
- Los tubos o caños de unión y de salida.

La Finalidad del sistema, es evacuar a los gases de combustión a la atmósfera de una forma tolerable, ya que sabemos que a la salida de la cámara, estos gases están a una presión superior a la presión atmoférica, a una temperatura francamente superior temperatura ambiente y una elevada velocidad.

Es de importancia señalar, que estudios recientes sobre la calidad de nuestro vital ambiente, requiere la atención respecto a la responsibilidad que le corresponde al automotor, y a los motores térmicos en cuanto a la contaminación ambiental. Se sabe que los gases quemados, salen bajo una fuerte presión, con la cadencia que le da el orden de encendido del motor, es decir una carrera de escape cada dos vueltas del cigüeñal en un ciclo de 4 tiempos. Estas pulsaciones periódicos, producen en los gases que ocupan el sistema de escape, una onda de presión, sin embargo el fenómeno físico más aparente es de orden acústico. Con el escape libre, la descarga violenta de los gases en la atmósfera crea una vibración Sonora, que es necesario controlar o limitar



El sistema posee entre otros componentes, de acuerdo a las características del motor, catalizadores, silenciadores, cámaras de expansión y resonancia.



Multiple o colector de escape de diseño deportivo.



## Maximiliano Diesel S.A. Distribuidor mayorista de autopartes diesel



PRESENTA:

#### Red de Servicios Autorizados Delphi en Argentina

Especialistas en Lineas Common Rail

A L G U N O S D E L O S V E H Í C U L O S Q U E SE ATIENDEN OFICIALMENTE EN NUESTROS SERVICIOS

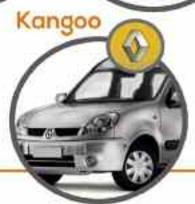














	_		•
Cent		 	1000
	4 4 - 1 -		
			-

Diselmax Servino Diesel	Urdinarrain Hernando
Servino Diesel	Hernando
Servino Dieser	nernanao
Disease Victoria	PANAS.
Diesel Victoria	Ceres
Graña Diesel	Santa Fe
Todo Diesel	Rafaela
Diesel Campillay	Cnel. Dorrego

#### Centro Servicio Diesel

	Provincia	Taller	Localidad	Provincia	Taller	Localidad
	Buenos Aires	Diesel Adrian	Capital Federal	Santa Fe	Tecno Bombas	Andino
ı		Mechatronik S.R.L.	Capital Federal		Belletti Inyección	El Trebol
		Ormeta Diesel	Capital Federal		Hector Ferrari	López
		Servibom	Capital Federal		Diesel Integral	San Guillermo
Π		Hidro Diesel	Gral. Villegas		Tecnic Diesel	San Lorenzo
Ų.		Lab Diesel Franco	Libertad		Diesel Righi	San Vicente
		Yamato Diesel	L. Zamora		Torelli Diesel	Totoras
		Nuevo Diesel	Morán	Entre Rios	Diesel Bertoldo	Chajari
		Diesel Vega	Tigre	Misiones	Gradenecker Diesel	Oberá
		Carozza Diesel	Tres Arroyos		Electro Diesel	Posadas
		Diesel Alejandro	Villa Adelina	Neuquén	Diesei Trenque Lauquen	Neuquén
		Service Diesel Zarate	Zarate	Salta	Finotti Diesel	Salta
	Córdoba	Dutto Diesel	Bell Ville	Chaco	Diesel Sur	Pdcia.R.S.Peña
	and a length that	La Casa an a Bomba Diese	Córdoba	San Luis	Diesel Samoluk	San Luis



**ESPACIO DE PUBLICIDAD** 

#### **NOVEDADES DEL MES**





#### **SUPER LANZAMIENTO!**

Seguimos sumando alternativas y variantes para el sector e incorporando nuevos modelos al mercado. Te presentamos el último SUPER Lanzamiento, Faro Auxiliar Clio/Sentra. Para más información visite nuestra web www.opticasiam.com.ar donde podrás encontrar toda la información necesaria de estos productos.



#### ¿POR QUÉ LAM ES CALIDAD SUPERIOR?

Porque se aplica tecnología de avanzada y materiales de alta calidad en la producción de **ópticas y faros auxiliares**. De esta forma, los productos finales presentan cualidades superiores en el mostrador, ofreciendo al vehículo un campo de visión superior. Los extremos reforzados impiden roturas y el sellado de precisión evita las filtraciones, así como los reguladores de avanzada permiten ajustar el deflector. Los productos **LAM** son el reemplazo ideal para la óptica o faro auxiliar de los vehículos de mayor presencia en el mercado.



#### **#SEGURI-TIPS LAM**

La campaña de concientización para una conducción segura continúa siendo un éxito en las redes sociales de la marca. Todas las semanas LAM brinda a sus seguidores tips útiles para que todos contribuyamos a una conducción responsable y respetuosa de las normas de seguridad vial. Esta acción es fundamental para generar conciencia en grandes y chicos mediante elementos e información habitualmente descuidada en nuestras calles y rutas. Seguinos y convertite en un conductor responsable.



#### NUEVO SITIO CON CARRITO DE PEDIDOS

Como todos los años, LAM introduce novedades al sector para brindar más y mejores alternativas en el segmento de iluminación automotriz. A la búsqueda constante de una calidad superior para sus productos se suman mejoras en el servicio que harán la experiencia del cliente más eficiente y simple. Para ello, se ha lanzado recientemente la nueva Web www.opticaslam.com.ar, que trae como novedad un Sistema de Pedidos Online que le permitirá al cliente generar órdenes en minutos, de la forma más sencilla y directa. LAM es tecnología e innovación, también en el servicio.

# ÓPTICA PRINCIPAL OPTICA PRINCIPAL A PRINCI





CALIDAD SUPERIOR EN ÓPTICAS Y FAROS **AUXILIARES PARA EL AUTOMOTOR** 

WWW.OPTICASLAM.COM





ESPACIO DE PUBLICIDAD

Seguimos evolucionando y somos los primeros en el rubro en lanzar con nuestro Catálogo digital, un POP UP de ofertas promociones, descuentos y más, que lo beneficiará al tener la información de manera instantánea. Eso es evolución. Eso es estar un paso adelante. Obtenga más información a través de su oficial de negocios.

WINDS REPARTIES

#### Ahora, estar atento a nuestro catálogo te puede sorprender con ofertas, promociones y más todos los días del mes y a cualquier hora.



Encontranos también en:









Podés ingreser a través de nuestra web o nuestro nuevo catálogo digital.







#### Seguridad que evoluciona.



#### PRODUCTOS DE LA LINEA ANS FRENOS

PASTILLAS DE FRENO BOMBAS DE FRENO CILINDROS DE RUEDA FLEXIBLES DE FRENO DESPIECE DE FRENOS REPARACIONES DE CALIPERS PISTONES DE FRENO







**BUJIAS DE PRE Y P** 







Sistema de Gestión de Calidad certificado conforme a Norma ISO 9001 2008





**OST CALENTAMIENTO** 

www.hescher.com.ar



DISTRIBUIDOR OFICIAL

# Rediseño propio Exclusivo Mejoramos la calidad en un 100%

Seguimos desarrollando e innovando para mejorar nuestros productos día a día. Implementamos nueva tecnología al sellado de nuestros grifos de calefacción.

Ahora, además de su sellado convencional, con o rings y pegamento de alta resistencia, están sellados por ultrasonido, solucionando el problema del despegado de las tapas o de filtraciones, garantizando así el perfecto sellado. Modificamos el eje para un correcto funcionamiento y así evitar pérdidas.



Durante el proceso de soldadura por ultrasonido, las oscilaciones mecánicas del sonotrodo son transferidas a través de una fuerza dentro de la pieza plástica. Fricción por calor se desarrolla en la parte plástica, creando fricciones intermoleculares y de frontera a lo largo del área de unión. La fricción absorbida resulta en un incremento de calor, que derrite el plástico en el área de unión. Esto genera una unión molecular fuerte en el área de soldadura.

El proceso de soldadura por ultrasonido es un método rápido, repetible para la unión de materiales termoplásticos. Este, genera una verdadera unión molecular de alta fuerza ó escala hermética en el área de soldadura.



# Articulos! O30109145ALA TAPA DISTRIBUCION INT. ADAPT. FOX/TREND/VOYAGE



#### FFF10910718A

TAPA DISTRIBUCION INTERM. ADAPT. FIESTA/ESCORT/ DSL C/AIRE



#### FFF8536773-A

REJILLA PARAGOLPE ADAPT, KA 11/14



R1091073-A

TAPA DISTRIBUCION ADAPT. EXP/TRAF/MEG/SCEN F8Q



1086765A

TAPA DISTRIBUCION SUP. ADAPT. 1.4 MPI PALIO F/III



1086764A

TAPA DISTRIBUCION SUP. ADAPT, 1,4 MPI N/PALIO F/II



FFF 109244 37A

POLEA TENSOR POLY V C/RUL SKF ADAPTABLE KA/FIESTA 1.3



108002-A

RULEMAN TENSOR C/RUL SKF ADAPTABLE N/PALIO 1.3MPI



#### 028 145278 E-A

RULEMAN TENSOR C/RUL SKF ADAPTABLE POLO/GOLF/TRANSP

Más de 400 artículos para el mercado nacional directo de nuestra fábrica a su mostrador. Compare calidad-precio.

#### ESPACIO DE PUBLICIDAD

#### Propiedades de un filtro de aceite



Por: Walter García, Asesor Técnico de

Tolerar presiones pulsantes de trabajo de más de 60 psi (4 bares).

Permitir la circulación del aceite a un caudal de más de 300 litros por minuto.

Permitir la circulación de aceite de alta viscosidad durante el arranque en frío o durante el uso del motor con temperaturas inferiores a la temperatura de régimen (100°C aproximadamente).

Eliminar el polvo y tierra que el filtro para aire no pudo detener o fisuras en el sistema de entrada al motor. Este polvo puede variar su tamaño entre 0.1 µ y 100 µ.

Eliminar hollin que se produce dentro del motor. Este hollín es formado de partículas de carbón El medio filtrante captura las partículas contami-

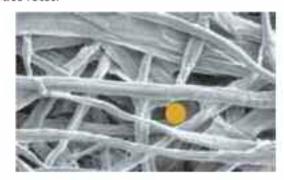
Parte I

Esta nota es presentada por



que se forman como resto de la combustión y tienen un tamaño que oscila entre 0.5 μ y 80 μ. Eliminar partículas muy pequeñas de metales que aparecen como producto del desgaste mismo del motor.

La calidad del medio filtrante, ya sea este de celulosa o sintético, también afecta el filtrado del aceite. Ampliando una fibra de papel filtro de celulosa 100 veces podemos ver las diferencias en estas dos fotos.



Aquí podemos ver una partícula de polvo de 20 µ mientras pasa por las fibras del filtro, esta partícula continuará circulando hasta ser atrapada en alguna parte donde el pasaje es más angosto.

nantes que se van formando en el aceite, mediante tres mecanismos de filtración:



Efecto tamiz: impide el paso de las partículas cuyo tamaño es superior a la distancia entre las fibras de papel. Esto ocurre tanto en la superficie del medio filtrante como en el interior del mismo.



Continúa en el próximo número





Contillects

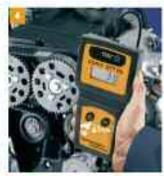
#### Un cambio de correa acertado para el funcionamiento perfecto de la transmisión

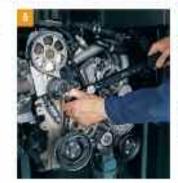
















#### Cambio de la correa de distribución

- · Desconecte el cable de tierra de la bateria.
- Retire todas las correas de transmisión, poleas o tubos que pudieran dificultar la separación de la protección de la correa de distribución.
- Separe la protección situada encima de la correa de distribución.
- Gire el árbol de manivela en el sentido de marcha del motor hasta el punto muerto superior. Alinee el marcaje situado en la carcasa motor con el marcaje situado en el amortiguador del árbol de manivela y del árbol de leva. (1)
- Afloje el tornillo de graduación del tensor.
- Aleje el tensor de la correa de distribución y vuelva a atornillar el tensor. (2)
- · Retire la correa de distribución.
- Someta el tensor interior, tensores exteriores lisos y poleas de transmisión a una revisión sobre posibles desgastes y daños, y cámbielos en caso necesario. (3)
- Ajuste todos los marcajes a las alineaciones correspondientes.
- Coloque la nueva correa de distribución en las poleas.
- Affoje el ternillo de graduación del tensor, para que éste se pueda mover de nuevo hacia la correa de distribución.
- Coloque el tensor con cuidado en la posición definitiva (tenga en cuenta la fuerza elástica!). En caso de un tensor no automático, tense la correa de distribución con el correspondiente medidor de tensión, según las instrucciones del fabricante del automóvil. (4)
- Controle las alineaciones de los marcajes.
- Mueva el árbol de manivela por al menos dos rotaciones en el sentido de marcha del motor para garantizar la tensión óptima de la correa de distribución a través del tensor.
- Una vez más controle las alineaciones de los marcajes.
- Ajuste el tensor hasta su posición señalada y apriete los tornillos con el par motor señalado. (5)
- Coloque la protección de la correa de distribución asi como todas las correas de transmisión, poleas y tubos retirados en su sitio original.
- Conecte de nuevo el cable de tierra a la batería.
- · Arranque el motor.
- En caso necesario realice los ajustes oportunos.
- Destruya o recicle de forma adecuada la correa reemplazada.

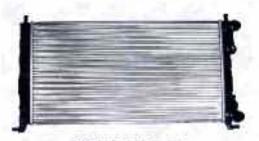
#### Secciones de correas de distribución y poleas

Denomi- nación	бессою de сотра	Sección de polas	Ejempilno de aplicación
LA	$\overline{}$	~	Audi, Citodio, Rat, Forti, Mazdo, OperVezetail. Pergeot, Hensell, Volco, VW
LAR	$\overline{\nabla}$		Aud, Ret Fort Lads Lance, Minerald Doo/Assafat, Pane, Vascout, VW
LAN	$\overline{\sim}$		Pac, VW
LAH	$\overline{\Box}$	7	Aust, Flat, Forc, Opel/ Vocanal, Peoplet, Poracle, Persuit, Volvo, VW
LAHR	$\overline{\nabla}$		Aud. Sedford. Wrisubsell, VM
LAHN	$\overline{w}$		Aud, VW
HTD 9,525 M	$\overline{\nabla}$	V	CAW, Chrofe, Honds, Mords Ope-Vestinal, Porodes, Personi, Roser, Wrise, WV
HTDN 9,525 M	$\overline{v}$		Forc, Large, Walks
HTDH 8,525 M	$\nabla$		Opel/Institut
HTDA 0,525 M	$\overline{\nabla}$	~	Christian Horato, Mecdo, Mitsubethi, Personal Rowe, Succiet, Volve
HTDA 9 M	$\overline{\nabla}$	~	Clertetau Manda, Massar Rower, Subarc, Susaki
HTDK II M	7	V	Wants, Toyota
STD	$\overline{\nabla}$	V	Aust, Femar, Fed, Lancis, Land-Rosse VW
STON 8 M	$\overline{\nabla}$		Fish Lancia
CHDN 9,525 M	$\overline{\nabla}$	V	Fort, Firt, Otroče, Prugest, Parint
CHD 9,525 M	$\overline{\nabla}$	V	Fat, Rosset
CPPN 9,520 M	1.1	U	Cloude, Planeta, Land- Paren, Pengent, Faren

#### Consejos de seguridad

- Utilice para el montaje obligatoriamente, al las instrucciones así lo indican, herramientas especiales!
   Coloque la correa con la mano, sin forzarla.
   Las correas de distribución nunca deben ser montadas en las pelesa de manera forzada o empleando destornilladores porque se puede deñar el ermazón! (6)
- No someta nunca los componentes del propulsor demando a un tratamiento con disolventes corrosivos. (7)
- Proteja la correa del aceite lubricante y etros productos químicos.
- En todos los casos preste atención a las indicaciones de montaje de los f abricantes de automóviles! Se pueden encontrar p.ej. en el manual 'Autodata' Cambio de la correa de distribución.
- En el envase encentrará además de la correa un adhesivo 'Cambio de la correa de distribución'.
   Rellene el mismo cuidadosamente y adhiérato visiblemente en la carcasa motor.
- No imports qué componentes están defectuosos, si el tensor, la polea de inversión o la polea guía en cualquier caso se ha de reemplazar el conjunto de componentes!





107650-9 RADIADOR ALUMINIO VALEO 1.6 SPI 8V.S/A PALIO

**PARAGOLPES** (Alta y baja rotación) RADIADORES **OPTICAS** CAJAS DE DIRECCION PARTES DE CHAPA CERRAJERIA, ETC





WWW 998831 -- E JUEGO CABLES BUJIA SILICONA EXPOYER GOL 1.6/1.8/2



FFF 853677 27 A REJILLA FRENTE ADAPT.T/ORIG.P/MOLD. NEWECOSPORT12/



R 407271 6- S SEMIEJE SKF VKJC9612A R 19 DER. 21/23 L= 740MM



1201E4-A BOMBA AGUA- 25001984-ACD-ZX-XSA-SAXO-C15

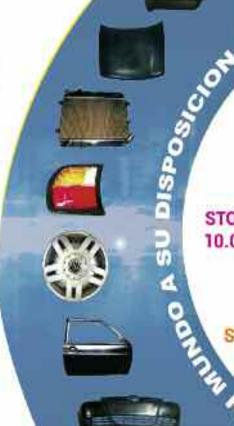




BEXPO75AI \*\*BATERIA EXPOYER 75 ALTA BORNE + IZQ. 242x175x188



R 941044 LL O \*\*OPTICA DER ORIGINAL LOGAN 14/



STOCK FIAT: 19,000 ITEMS

STOCK PEUGEOT: 12.000 ITEMS

> STOCK VOLKSWAGEN: 10.100 ITEMS

STOCK FORD: 10,000 ITEMS

> STOCK CHEVROLET: 8,000 ITEMS

STOCK RENAULT: **7.800 ITEMS** 

> STOCK CITROEN: 5.600 ITEMS

















**С) глешец., 🗓 🖯** 











ILLINOIS



















ACDelco





\*72.500 ARTICULOS EN STOCK PERMANENTE Y A SU DISPOSICION \*EXPORTACION DE ARGENTINA PARA EL MUNDO

\*ASESORAMIENTO E INSTALACION DE NUEVAS CASAS DE REPUESTOS CON MAS DE 1200 CASAS INSTALADAS Y FUNCIONANDO

\*LIDER EN PARAGOLPES, RADIADORES, CAJAS DE DIRECCION, \*JUNTAS HOMOCINETICAS, ILUMINACION Y ACCESORIOS

\*PRODUCCION PROPIA DE MAS DE 650 ARTICULOS



## automechanika BUENOS AIRES

Exposición internacional líder en Argentina de servicios para la industria automotriz dirigida a visitantes profesionales de Sudamérica

9 – 12. 11. 2016 La Rural Predio Ferial

www.automechanika.com ar

No se permite el ingreso a menores de 16 años incluso acompañados por un adulto.

Messe Frankfurt Argentina - Tel: +54 11 4514 1400 - e-mail: automechanika@argentina.messefrankfurt.com

# FISPA<sup>®</sup> ITALY





















MOVENERT

HIGH QUALITY DISTRIBUTOR

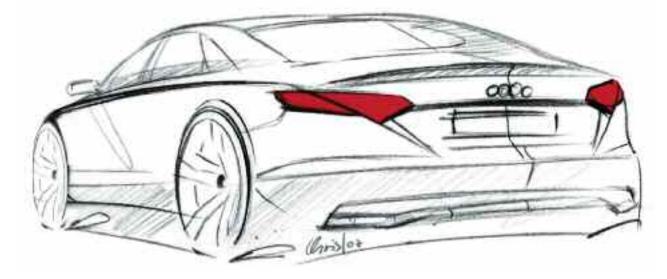


Tel.: 054-11-44881024 / 4024 www.fispa-argentina.com.ar



#### Diseño & Estilo

## Audi: Diseño, Estilo y Arte



El diseño debe ser enérgico, porque solo así un automóvil adquirir una personalidad definida.

El hecho de que Audi, se haya ubicado dentro del segmento Premium como marca deportiva, sofisticada, y de alta calidad, no solo se basa en el liderazgo por tecnología, sino también por su diseño sobrio y progresivo. Estas son palabras del famoso Walter de'Silva gran diseña-

dor de Audi, y para este experto hay un punto que es muy especial: la calidad. Llevado al diseño, significa evitar la superficialidad, y lo pasajero de la moda.

El concepto es, que el diseño debe ser enérgico, porque solo así un automóvil adquiere personalidad. Es decir, volcar la dinámica y el espíritu deportivo típico de Audi en modelos qu a la vez, despierten emociones y consoliden a la marca, porque tienen la capacidad de seguir desarrollándose armonicamente.

Una de las condiciones más desta-

Módena Claudio ©

cadas de Audí, es el diseño de sus automóviles, siempre producto de la pasión y el trabajo en equipo, hasta en el más pequeño detalle. Cabe destacar que, en la actualidad nadie se conforma con un auto confiable y económico, ya que es muy importante su forma su aspecto, su diseño y de acuerdo a las últimas encuestas, entre los usuarios el diseño ocupa el primer lugar, al hacer la elección final. Es decir que, el éxito de un modelo depende más que nunca de su forma. ¿Pero en reali-

Continúa en la pág. 78.









## **BOSCH**



BSL 2470 Cargador de baterias de arranque rápido.



BML 2415 Cargador electrónico de baterias.



BAT 110 Verificador de baterias.



ACS 751
Para equipos de aire acondicionado de turismo y vehículos industriales, con funciones adicionales.

## ROBINAIR.



#### 0000075700

Cool-Tech Refrigerante Intercambiador Ofrece lo necesario para eliminar rapidamente y reemptazar el refrigerante en un vehiculo, drenar, rellenar y hacer la prueba de presión en búsqueda de fugas



#### 000034788i

#### Cool-Tech Recuperación de Aire

Recupera, recicla, evacua, pruebas fugas y recarga R - 134a con rapidez y precisión. Combina un funcionamiento sencillo con una precisión superior.



MAR DEL PLATA (0223)499-7200 (011)4585-6700

ROSARIO (0341)430-7100

BAHÍA BLANCA (0291)456-6400 WWW.PAPIERTTEI.COM

NUEVA LÍNEA DE ASISTENCIA TÉCNICA 0800-222-6724

## Informaciones

### **Técnicas**

Esta nota es presentada por



Consejos de montaje para el cambio de correas de distribución - Instrucciones detalladas para el motor 2,0 I - Common Rail en VW Scirocco, Golf V, Golf VI, Golf Plus y Jetta III (a partir del modelo 2008) - Código de motor CBDB

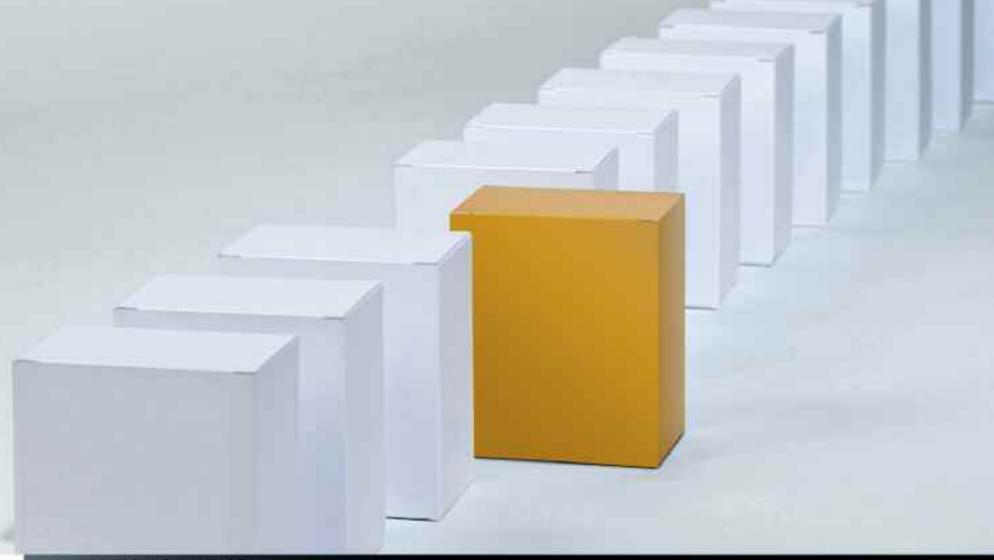
PARTE 3 (viene de TA 168)

#### Montaje:

- Realizar los trabajos de ajuste de la correa de distribución solamente con el motor en frío.
- Rodillo tensor: La pestaña de la placa base debe estar en la escotadura (fig. 7, N°. 1).
- Controle las marcas OT y ajuste si es necesario.
- El rodillo tensor debe estar anclado con la clavija y fijado hasta el tope derecho (fig. 6, N°. 2).
- Gire la rueda del árbol de levas hasta el tope en sentido horario.
- Gire la rueda de la bomba de inyección hasta el tope en sentido horario.
- Ponga la correa de distribución en este orden: cigüeñal, rodillo tensor, rueda del árbol de levas, bomba del refrigerante, bomba de alta presión.
- Afloje la tuerca del rodillo tensor.
- Quite la herramienta especial (clavija).
- Cuide del ajuste correcto del rodillo tensor.
- Gire la excéntrica del rodillo tensor en sentido de las agujas del reloj (en sentido de la flecha) con la llave hexagonal.
- $\bullet$  La aguja del rodillo tensor debe alinearse con la escotadura de la placa base (fig. 8, N°. 1).
- La tuerca del rodillo tensor no debe girar aquí (fig. 8, N° 2).
- Apriete bien la tuerca del rodillo tensor (fig. 8, N°. 2).
- Sujete con pre-tensión la rueda del árbol de levas en sentido contrario a las agujas del reloj (use un contrasoporte).
- Apriete bien el(los) tornillo(s) de la rueda del árbol de levas (fig. 4, N°. 2).
- Apriete bien el(los) tornillo(s) de la rueda de la bomba de alta presión (fig. 3, N°. 2).
- Quite los prisioneros de la rueda de bomba de alta presión y del disco del árbol de levas (fig. 3, N°. 1 y fig. 4, N°. 1).
- Quite la herramienta de bloqueo del cigüeñal (fig. 2, N°. 1)
- Gire el cigüeñal dos vueltas en el sentido de giro del motor.
- Ponga el cigüeñal poco antes del OT del primer cilindro (fig. 6).
- Ponga la herramienta de bloqueo cigüeñal (OE T 10050) (fig. 6, N° 1)
- Gire el cigüeñal hasta que se pueda poner la herramienta de bloqueo.
- El pivote de la herramienta de bloqueo del cigüeñal debe estar poco antes del agujero de la brida de junta (fig. 6, N°. 1).
- Gire el cigüeñal hasta que se pueda poner la herramienta de bloqueo (Fig. 6).
- Controle si se puede bloquear el árbol de levas con la herramienta de bloqueo.
- La aguja del rodillo tensor debe enrasar con la escotadura de la placa base.
- Apriete bien el(los) tornillo(s) de la rueda del árbol de levas.
- Apriete bien el(los) tornillo(s) de la rueda de la bomba de inyección
- Continuar el montaje en sentido inverso al desmontaje.
- Colocación de la correa de grupos auxiliares.
- Decodifique la radio, memorice programas.
- Arranque el motor y controle el funcionamiento.
- Consulte la memoria de errores. Haga una prueba con el motor en marcha.
- Documente el cambio de la correa de distribución.







www.contitech.de/aam-es

# Sobresaliente. Calidad y Servicio de ContiTech



Únicos en su clase - componentes de correas de transmisión de ContiTech. Proporcionando calidad que convence a todos los fabricantes de vehículos. Ofreciendo un servicio que hacen mas cómodos y seguros los negocios díarios para nuestros clientes. Todo el tiempo con nuestro llamativo color amarillo que se destaca entre las demás marcas.

Power Transmission Group Our Drive - Your Success.





dad, como se crea un modelo atractivo?

De acuerdo a lo dicho por los expertos, se logra tomándose el tiempo necesario. Para concretar un nuevo modelo Audi, el diseño de sus formas comienza cinco años antes del comienzo de su producción. El primer paso, es la recopilación de ideas por parte de un equipo de diseñadores, ingenieros y técnicos de productos y de producción, conjuntamente con los expertos de marketing.

Los conocimientos y experiencias provenientes del marketing, del diseño y en especial del desarrollo tecnológico, son fuentes de importancia de donde surgen las ideas.

Continúa en la pág. 80.



Los modelos a escala natural I a I, se realizan con una arcilla especial, y cada detalle del diseño es trabajado con herramientas específicas para cerámica.



# MOLYKOTE FROM DOW CORNING

### Soluciones para el automóvil



#### MOLYKOTE® CHEM 10° NAFTA, DIESEL y CLEANER NAFTA.

Optimiza el proceso de combustión reduciendo el consumo de combustible. Impide la formación de residuos, mantiene limpios y lubricados los inyectores.



#### LINER PROFESIONAL

#### MOLYKOTE® CHEM 10® **ACTIVE CLEANER DIESEL.**

Previene la formación y facilita la disolución de residuos carbonosos con alto

contenido de azufre. Mantiene limpio el sistema de inyección, con o sin sistema Common Rail-HDI, CDI, TDI, TDCI, JHD.



MOLYKOTE\* AF2-AF4 y AF TURBO LONG LIFE

Complementos Lubricantes Antifricción para motor, con Disulfuro de Molibdeno (MoS2).



#### MOLYKOTE® TR4.

FLUID

CASKET

200 Grs.

Protege el sistema refrigerante de su automóvil contra la corrosión, formación de espuma y la cavitación. Preserva las mangueras y mantiene lubricada la bomba de agua.



#### MOLYKOTE\* FC PLUS y FC EXTRA GEAR GUARD.

Complementos Lubricantes Antifricción para Diferencial y Caja de velocidades, con Disulfuro de Molibdeno (MoS2).



#### MOLYKOTE® FLUID GASKET.

Junta fluida de caucho de silicona para temperaturas extremas, permite fabricar en el lugar de uso cualquier tipo de junta, en especial las destinadas a su empleo en automóviles.

#### MOLYKOTE® BR2 PLUS.

Grasa universal de alto rendimiento y calidad que contiene Polvo Molykote\* Purisimo Disulfuro de Molibdeno (MoS2).

www.molysil.com





Finalmente y como corresponde, se considera un aspecto más que importante, que es el presupuesto. Todas estas metas son controladas por departamento de Planeamiento del Producto, donde se define un Pliego de Condiciones. Es decir qe , la complicada tarea de diseñar tiene ya una serie de especificaciones de producto generalizadas.

Un aspecto importante en el diseño, es el "concepto dimensional" que también es llamado "cáscara del vehículo". Este define con precisión las dimensiones y proporciones del vehículos, como son las medidas generales, distancia entre ruedas, posición del motor y ubicación de los asientos.

Continúa en la pág. 84.

Todo se evalúa y se proyecta en dirección al futuro. Como resultado se obtiene un perfil de caracteristica y un sinnúmero de objetivos que responde a las cuestiones o incógnitas más importantes, respecto a que tipo de vehículo se desea obtener. Si existe algún predecesor del cual se puedan adoptar

ciertas característica, y cual seria el

objetivo a lograr.

ridad, la funcionalidad y la ergonomía.

El diseño interior, muy importante ya que es un espacio bien definido, por la cla-El diseño debe ser moderado, y responder al espiritu de los tiempos, sin quedarse en las modas.





PARA SERVICIO PESADO,

#### FRAM SE TRANSFORMA EN SOGEFI PRO.



Para los recambios de servicio pesado, lo que hasta ahora conocías con la marca **FRAM**, pasa a ser **Sogefi Pro**. Cambiamos el nombre, pero mantenemos la escencia. Por eso seguimos siendo la mejor opción para responder a las exigencias de vehículos de transporte y de carga, con 50 años de experiencia en el mercado de repuestos.

Sogefi Pro, siempre adelante en sistemas de filtración en todo el mundo.



Donde vea la marca SABÓ, encontrará soluciones innovadoras. Por este motivo, SABÓ amplió y modernizó su portfolio de Juegos de Juntas para Cajas de Cambios.

Ahora los nuevos embalajes proporcionan mayor seguridad contra violaciones y falsificaciones, facilitando el almacenado. Con este nuevo embalaje, es posible visualizar e identificar todos los items que contienen los Kits.

#### LANZAMIENTOS

Nº SABÓ	DESCRIPCIÓN	APLICACIÓN	MONTADORA	VEHICULO
	Juego de reparacion reducido para Caja de Cambios con Retonas	Caja de Cambios - ZF 16S 1300 / 16S 1900 / 16S 1650	MERCEDES BENZ	1829, 1932, 1933, 1934, HPN1935, HPN1530, HPN1630, L1938, L1935, L2638, L51938, L52638, L1942, L1632, L51632, Atron 1635
77096			VOLVO	N10, N12, FH12, NH12
77030			SCANIA	Randon RK425, RK430
			VOLKSWAGEN	18.310, 19.320, 31.320
			IVECO	Eurotech 450 E37, Power Star 450 E37T
	Factors - many second control	MERCEDES BENZ   L1935, L2638, L 1635     Caja de Cambios - ZF	VOLKSWAGEN	19.370, 25.370, 31.370
77097	Juego completo de Juntas para Caja de Cambios con		19-400 A 31-400, 25.390; 19-330 A 31.330	
	Retenes	2280TO	IVECO	Stralis
77098	Juago completo de Juntas para Caja de Cambios con Retenes	Caja de Cambios - MB G60 / G85	MERCEDES BENZ	Atego 1315, 1416, 1518, 11718, 1725, 1620 6x2, 1622 6x2, 2425, OF1722M, OSOOM, OF OH 1418, OF 1218
77099	Juogo complete de Juntas para Caja de Cambios con Retenes	G210 / G211 / G221 /	MERCEDES BENZ	1939, 1938S, 1944S 6x2, 1938S 0x2, 2638 6x4, O500RS, Axor 1933, 2533, 2428 6x4, 2825, 2831, 2635, 2040, 2044, 2540, 254 2640, 3340, 4140, 4144, Actors 4144K

#### NUEVO EMBALAJE

N° SABÒ	DESCRIPCIÓN	APLICACIÓN	MONTADORA	VEHICULO
	Juego de Juntas para Caja	Caja de Cambios Clark 280 V /VH /VHC	GENERAL MOTORS	A80, C80, D60, D70, D80
10280EF5	de Cambios con Retenes	/VHD Sincronizado 5	FORD	F11000, F22000
		velocidades	VOLKSWAGEN	11,130; 13,130
77070	Juego de Juntas para Caja de Cambios con Retenes	Caja de Cambios- ZF 55-680 / S6 - 680	MERCEDES BENZ	1520, 1820, 1720, 1218, 1318, 1421, 1621
	Juego de Juntas completo para Caja de Cambios con Reteries	VOLVO   N10, N12, FH12, NH1   Scania con   16S 1300/16S 1650   VOLVO   N10, N12, FH12, NH1   NH2   N	VOLVO	N10. N12, FH12, NH12
			SCANIA	Randon RK425, RK430
77085			MERCEDES BENZ	1929, 1932, 1933, 1934, HPN1936, HPN1530, HPN1630, L1836, L1935, L2638, LS1938, LS2638, L1942, L1632, LS1632, Atron 1635
			18.310, 19.320, 31.320	
			IVECO	Eurotach 450 E37, Power Star 450 E37T
		16S 1390/16S1600/16S	VOLVO	N10, N12, FH12, NH12
77087	Juego de Reparacion para Caja de Transferencia con		SCANIA	Randon RK425, RK430
77007	Batanas		MERCEDES BENZ	L1935, L2638, L51938, L52638, L1942, L51942, L1632, L51632 Atron 1635
77088	Juego completo de Juntas para Caja de Cembios con Retenes	Caja de Cambios - ZF S5 680/S6 680	MERCEDES BENZ	1520, 1620, 1720, 1218, 1318, 1421, 1621

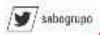
www.sabogroup.com.br



111111









## NUEVOS JUEGOS PARA CAJAS DE CAMBIOS.

ALTA TECNOLOGIA SABÓ APLICADA EN CAJAS DE CAMBIOS PARA MOTORES ELECTRONICOS



LA CALIDAD QUE UD. CONOCE. AHORA EN UN NUEVO EMBALAJE.



Los constructores generalmente, ponen mucha dedicación en el aspecto ergonómico, y durante el desarrollo de un nuevo modelo Audi, se encuentra un primer lugar la posición óptima de los comandos. En esta etapa de desarrollo, los diseñadores también discuten respecto a la "libertad de diseño", y a los nuevos conceptos o visiones que en ese momento existieran al respecto.

Cabe señalar que el diseño debe identificar al automóvil a primera vista, y además lograr identificarlo de otros vehículos. Por ejemplo, debe ser moderno y responder al espíritu de los tiempos, pero sin correr detrás de las tendencias de la moda, debido a que el automóvil también debe agradar dentro de diez años.

Continúa en la pág. 86.



La colocación de un finíssimo folio plateado, es para simular la pintura del automóvil.



Durante el proceso de aplicación de cintas, las líneas caraterísticas de diseño se cubren con cinta negra adhesiva, ya que puede despegarse con facilidad.









#### **TECNOLOGÍA**

VIC ha incorporado al desarrollo sus faros principales la TECNOLOGÍA DE REFLECTORES DE SUPERFICIE COMPLEJA, para satisfacer altas exigencias de iluminación y lograr a la vez los diseños y la aerodinamia que requieren los automóviles actuales. Nuestro proceso de fabricación incluye matricería, inyección plástica, metalmecánica, tratamientos superficiales, fabricación de vidrio, ensamblado y montaje.



#### CALIDAD

Nuestros procesos están certificados bajo la NORMA ISO 9001 - 2000, con productos homologados por el INTI y la CEE para su posterior comercialización y exportación.



#### **PRODUCTOS**

El resultado de la alta calidad de nuestros productos comienza desde el diseño en nuestras 5 estaciones de CAD / CAM y finaliza en nuestro Departamento de Verificación y Control de Calidad con cámaras de ensayo de vibración, polvo, estanqueidad y pruebas fotométricas. NUESTRAS LÍNEAS INCLUYEN faros, ópticas y kits de faros auxiliares para Automotores Livianos y Pesados, Vehículos Agrícolas, 4x4 y Tuning.









Por otro lado, estan en juego diseños novedosos que imponen, a primera vista y de manera muy precisa, el carácter deportivo y dinámico de la última generación de los modelos Audi, un punto clave por el cual los diseñadores

deben ocuparse. Para Walter de'Silva, un diseño exitoso es el balace entre el pasado, el presente y el futuro, y debe despertar emociones. El famoso diseñador, define en pocas palabras; se pretende que el cliente sienta el espíritu

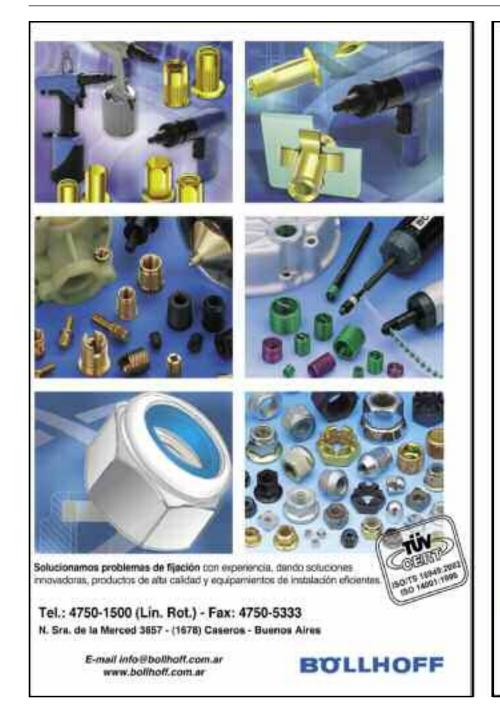
deportivo, la progresividad, y la alta calidad de Audi en forma directa, hasta en el último de los detalles de su habitáculo.

Esta pasión por el detalle, es muy importante, porque precisamente

son las pequeñas cosas las que tienen gran importancia, cuando se trata de diseño interior y exterior. Son esas cosas, las que hacen que el usuario viva el automóvil, estimulen su atención y lo vuelvan en verdad interesante



El diseño sobrio y progresivo, pone a los automóviles Audi en un segmento preferencial, como marca deportiva, sofisticada y de alta calidad.





## REPUESTOS S.R.L.

SOPORTE / WEB dinámica / KNOW HOW

DISTRIBUIDOR NACIONAL

Stock permanente

- Garantia
- Servicio
- Eficiencia



















































































Tel.: 0341 438-4508 Fax: 0341 439-4564 (24 hs.) laborda@repuestosjl.com.ar

Nextel: 688\*2643 www.repuestosjl.com.ar

**NOTICIAS BREVES** 

## Fiat Chrysler y una firme apuesta a su planta de Córdoba



La automotriz formalizó su plan de inversión, que alcanza un monto de U\$S 500 millones y tiene como objetivo la fabricación de un nuevo modelo en la planta cordobesa de Ferreyra. Su producción en serie está prevista para la segunda mitad

de 2017, con un volumen de más de 100.000 vehículos por año. Durante el evento en el que se realizó el anuncio, se aseguró que se aguarda que el modelo producido en Córdoba incorpore mayor contenido local (más de un 50% de

sus componentes) y tenga un fuerte perfil exportador, con más del 80% de lo producido destinado a otros mercados de América Latina. Al respecto, el CEO global de Fiat Chrysler Automobiles (FCA), Sergio Marchionne señaló que "se trata

de una elección que asigna al establecimiento de Córdoba un rol central en el industrial de FCA en América Latina" y agregó que "esta fábrica recibirá la más moderna tecnología hoy disponible en el sistema industrial de la Firma". "Esta inversión consolida la planta de Córdoba como un centro de producción de clase mundial y como un polo exportador para toda América Latina y otros mercados potenciales", añadió Stefan Ketter, presidente de FCA para América Latina. El encuentro contó, además, con la presencia del presidente de FCA Argentina, Cristiano Rattazzi, del presidente de la Nación, Mauricio Macri y del gobernador cordobés Juan Schiaretti, entre otras autoridades.



#### Elija turbocompresores Holset

TURBOCHARGERS Holset Genuino = Valor Genuino

PROTEJA SU INVERSIÓN, ELIJA HOLSET

Muchos turbos, no genuinos son construidos para
"parecer originales", incluso el envase... No vea sólo su
aspecto exterior. Existen diferencias en su construcción
interna que influyen en el rendimiento.

SIEMPRE INSISTA EN TURBOS HOLSET GENUINOS







#### SIEMPRE INSISTA EN TURBOS HOLSET GENUINO.

Tel: (011) 3220-8700 - Fax: 0800-362-8000 / www.turbodina.com.ar



















ICER





25 de Mayo 380 - Dorrego - Guaymallén - Mendoza - Telefax: (0261) 431 0100 www.puliafitoautopartes.com.ar // info@puliafitoautopartes.com.ar





Espacio de Publicidad

## La importancia de la producción integral de bujías para motores Diesel



n la producción de las bujías de calentamiento, como en cualquier otro producto, es de suma importancia la confiabilidad tanto de la calidad como del abastecimiento fluido y sin "baches" de entrega. Para conseguir tales objetivos, en HESCHER producimos nuestras bujías integramente en nuestra planta. De ésta manera conseguimos un alto estándar de calidad en cada uno de nuestros productos dado por la homogeneidad en la producción. Asimismo, esto nos permite tener un riguroso control de los procesos, y óptimo cumplimiento en la programación de la producción.

Hoy, el mercado de las autopiezas exige alcanzar y mantener un alto grado de calidad, confiabilidad en las entregas y la permanente actualización de los modelos. Para ello, es necesaria la constante incorporación de maquinarias de última generación y personal calificado y altamente capacitado. Conociendo tales exigencias, Hescher invierte en equipamiento, tecnología e investigación para mantener su liderazgo en la fabricación de bujías incandescentes tanto para el mercado local como internacional.



## HESCHER

lgnician



Bobinas de Encendido

Bombas Eléctricas de Combustible

Motores Paso a Paso





www.hescher.com.ar

### LANZAMIENTOS 2014

LINEA LIVIANA	MOTOR	Ø	ESTRIA	CÓDIGO
Chevrolet Astra 2.0 8V - Zafira 2.0 8V - Vectra 2.2 16V	C20SE(MPFI) C20SEL (SFI)	230	14	76399
Chevrolet Astra - Zafira 2.0 8V / 16V - Vectra 2.0 8V	C20SE(MPFI) C20SEL (SFI)	230	24	76499
Chevrolet Avea 1.6 16v	DAEWOO	215	24	76398
Chevrolet Corsa 1.8 8v - Meriva 1.8 8v /16v - Spin 1.8 - Cohalt 1.8	C18NE1 (MPFI) C18SEL (SFI)	205	14	76023
Fiat Palio Punto - Siena - Strada - Stylo - Idea 1,8 8v / 1,8 16v	GM	205	20	76405
Ford Escort 1.8 8v 12/92 - 10/96 - Orion 1.8 8v 2.0 8v 12.92 - 10/96	AP 1.8	228	28	76407
Renault Megane 1.9 Tdi - Megane II 1,6 16v	F90T	210	26	76402
Renault Megane 1.6 16v - Scenic 1.6 16v	K4M	210	26	76402
Renault Megane II - Clio II - Fluence - Duster - Logan - Kangoo 1.6 16v 01.05	K4M	200	26	76406
Volkswagen Polo 1.6 8v 88cv 04/96 - 04/02 - Pointer 8v 85cv 01/95	BAH (EA111)	228	28	76407
Volkswagen Gol Trend - Voyage - Saveiro - Golf - Cross Fex (Diat. Dedos Curves)	BAH (EA111)	200	28	76408
LÍNEA UTILITARIOS Y PICK UP				
Ford Courier 1.8 8v Diesel	RTJ RTK	220	17	76397
Ford Transit 2.5	4FA 4FB AFC 4FD 4HB 4HC	250	23	76289
Mercedes Benz Sprinter 2.2 CDI (189/129cv) 311/313/314	2.2 OM 611	240	26	76091
LINEA PESADA				
DFM C128 - 8tn	Commins	330	10 1 1/2	52102 - 6740
Iveco Tector 170 E 21	F4AE 0681 D	380	10 X 1 3/4	52076 - 6642
Ivecu Euro Cargo Tector Scudato Cc 170 E23	F4AE 0681 D	380	10 X 1 3/4	52076 - 6642
Mercedes-Benz 1938 / LS / S	OM 457 LA 380 CV	430	18X41	52097 - 6652
Mercedes-Benz 1944 S	OM 457 LA 435 CV	430	18X41	52097 - 6852
Mercedes-Benz Axor 1933 - 2533 - 2831	OM 926 LA - Electrónico	430	18X41	52097 - 6652
Mercedes-Benz Axor 2035 - 2040 - 2044 - 4XZ	DM 457 LA	430	18X41	52097 - 6852
Mercedes-Benz Axor 2548 - 2544 - 6X2	OM 457 LA	430	18X41	52097 - 6652
Scania P.94	18 1/1/6	430	24X50	52103 - 6654
Scania Serie P / R / T - 114	11 6	430	24X50	52103 - 6654
Scania Serie P / R / T - 124	37 6	430	24X50	52103 - 6654
Scania G 420 - 440 - 470	Marie II	430	24X50	52103 - 6654
Scania P 230 - 270 - 310 - 340 - 420	3 / 3	430	24X50	52103 - 6654
Scania R420 - 440 - 470 - 500		430	24X50	52103 - 6654
Scania K 94 - 124 - L 94	- 3	430	24X50	52103 - 6654
Scania K 270 - 210 - 340 - 380 - 420		430	24X50	52103 - 6654
LINEA AGRÍCOLA				
John Deere 5605 - 5705	= -	280	19x35 - 13x25	55194
John Deere 5423		280	24x39 - 13x25	55199
LÍNEA VOLANTES MOTOR				
John Deere 2850 - 3350 - 3550 - 2140 - 3540		12"		44810
Massey Ferguson 1175 - 1185 - 1465 - 1078 - 1088		12"		44888
Mercedes-Benz 1517 - 1518 - 1313		12"		44809

#### LANZAMIENTOS 2015

LÍNEA <b>LIVIANA</b>	MOTOR	Ø	ESTRIA	CÓDIGO
Citroen Berlingo 2.0 Hdi 1.02/12.06	RHY (DW10TD)	230	18	76403
Citroen C4 2.0 16v - Berlingo 2.0 Hdi 1.02/12.06	RFN (EW10J4)	230	18	76403
Citroen C5 2.0 16v 1.01.	EW10J4.EW10A	230	18	76403
Citroen Xsara Picasso 1.8 16v 02/01.	6FZ(EW7J4)	230	18	76403
Citroen Xsara Picasso 21 16v 09/00 - 03/05	RFN (EW10J4)	230	18	76403
Citroen Xsara Picasso 2l Hdi 16v 02/99.	RHY(DW10TD)	230	18	76403
Ford Ecosport 1.4 Tdci 68cv - Sin Volante Bimasa- 01.03.	F6JA	210	17	76410
Ford Focus One 1.8 16v	ZETEC ROCAM	210	17	76409
Peugeot 206 2.0 16v 01.00 / 12.08	RFN(EW10J4) RHY(DW10TD)	230	18	76403
Peugeat 307 2.0 Hdi 03.01.	RHY (DW10TD)	230	18	76403
Peugeot 307 2.0 16v 03.01.	RFN (EW10J4)	230	18	76403
Peugeot 406 1.8 16v 10.00/12.04	6FZ(XU7JPA)	230	18	76403
Paugeot 406 2.0 16v 01.99/12.04	REN(EW10J4)	230	18	76403
Peugeot 407 2.0 16v 01.04.	RFJ(EW10J4)	230	18	76403
Peugeot 806 2.0 16v 00 / 12.02	RFJ(EW10J4)	230	18	76403
Renault Megane I 1.6 8v	K7M	200	26	76406

Chevrolet S10 2.8td - 132cv	(Nuevo Diseño)	MWM	250	10x1 1/8"	0
Ford Ranger 3.0tdi 4 Cil	(Nuevo Diseño)	MAXION POWER STROKE	250	23x1	10011
Iveco Daily 2.5 Td	AL DE	8140,27	267	10x29	De la
Iveco Daily 2.8 Td	Marin	F1C	280	10x29	
Toyota Hilux 3.0 Tdi 16v - 163cv	175	PELLIN	260	21X29	- 20

#### LINEA VOLANTES MOTOR

Mercedes Benz Sprinter 2.2 Cdi 311-313-411-413 (Reforma) - Copa 12mm.

Volkswagen Bora (Reforma)





**NOTICIAS BREVES** 

## La producción aceleró en marzo



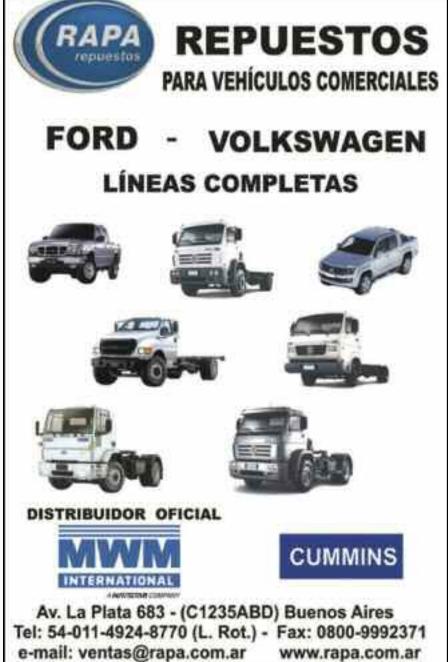
El tercer mes del año mostró un crecimiento en la producción nacional de vehículos: con 46.209 unidades, el Sector experimentó una suba del 35,2% con respecto a febrero, aunque marcó un 8,4 % menos respecto del mismo mes del año pasado. Además, se exportaron un total de 17.192 vehículos, 37,9 % menos respecto del desempeño de marzo

de 2015 y 21,3 % más en su comparación con febrero. En ventas totales, el Sector comercializó 60.694 unidades, volumen que se ubicó 20,1% arriba respecto de marzo del año anterior y 16,9% por sobre la comparación con febrero. Más allá de estos valores en alza, Enrique Alemañy, presidente de la Asociación de Fábricas de

Automotores (ADEFA), analizó que "el comportamiento de las principales variables de la industria automotriz en el primer trimestre se ha visto claramente afectado por el magro desempeño de Brasil. Es por ello que, de no haber mayores cambios, se puede prever que el mercado presentará un comportamiento similar a 2015, mientras que la pro-

ducción podría registrar una leve caída respecto del año anterior afectada por menores exportaciones a Brasil y parcialmente compensada por mayores ventas de unidades nacionales en el mercado interno", y añadió que "hay que continuar avanzando en potenciar el perfil exportador de esta industria; consolidar la implementación de una nueva Política Automotriz del Mercosur que integre y desarrolle de manera equilibrada la actividad industrial en ambos países; además de buscar nuevos mercados y materializar un acuerdo comercial con Colombia, y mecanismos para reducir el peso de los impuestos en las exportaciones".





## CARLOS ANDRETICH

DISTRIBUIDOR INTEGRAL DE AUTOPARTES

### **ESPECIALISTAS**

EN SATISFACCIÓN AL CLIENTE

















































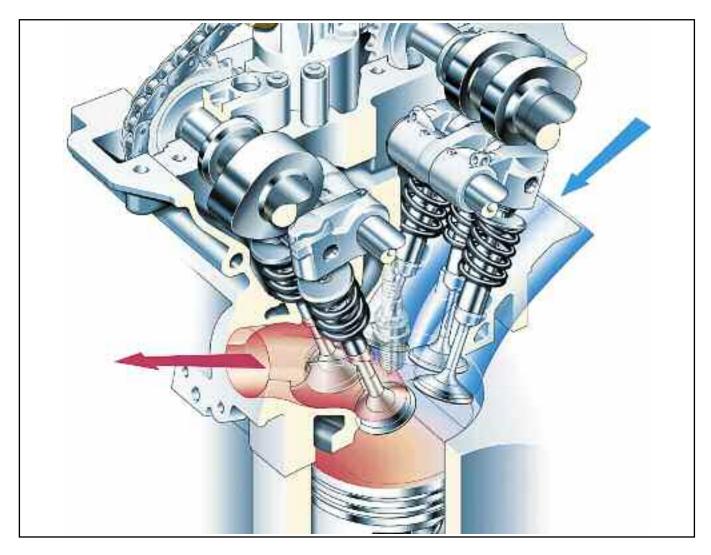






#### **Motores**

## El sistema de distribución



Buscando el mejoramiento del rendimiento volumétrico, es decir del llenado del cilindro, se utilizan las válvulas múltiples.

Un aspecto de importancia en los motores, es el rendimiento volumétrico, es decir el llenado de mezcla aire-combustible de la cámara de combustible. Para que el mismo sea óptimo, sería teoricamente ideal, que cada cilindro tenga la mayor cantidad de válvulas posible. Hasta el momento, en función de los motores fabricados en serie, los propulsores denominados multiválvulas solo llegaron a cinco por cilindro.

Cuando se proyecta construir un nuevo motor, para un automóvil deportivo, es necesario determinar el nivel de potencia, es decir los valores en CV. o HP. a alcanzar, y posteriormente por lógica, se deben analizar los distintos caminos a seguir, para obtenerlo, y evaluar los diferentes riesgos e inconvenientes que esto involucra.

En el caso de los motores de gran cilindrada, como es desde hace

mucho tiempo el de los americanos de Chrysler con su modelo Viper, se trata de un ejemplo. Esta es una manera simple de fabricar un propulsor de gran cilindrada, de 10 cilindros en V y 8 litros de cilindrada total, pero con algunas desventajas como el peso, las dimensiones, y la actitud a los rápidas variaciones de régimen.

Sabemos por otra parte que, si no es posible aumentar el espacio que

Nuvolari Enzo ©

debe contener a la mezcla airecombustible, se puede lograr una elevada potencia presurizando hacia los cilindros una mayor cantidad de aire o mezcla según el caso. Este es el caso de un motor sobrealimentado, generalmente por medio de un turbocompresor o como en ciertos casos, a traves de un compresor volumétrico.

En la actualidad la sobrealimentación está muy difundida, en especial en los motores de ciclo Diesel, pero también en menor medida en los de ciclo Otto de nafta/gasolina. Los motores, denominados "downsinzing", con menor cilindradas, menor peso, y dimensiones reducidos recurren tecnicamente a la sobrealimentación, y la misma ha tenido un gran suceso desde la década del '80. Pero en los propulsores sobrealimentados básicos, existe todavía un problema, como la entrega de una potencia no lineal (valores no regulares), con retardos de respuesta e imprevistos aumentos de par motor, que complican la conducción del automóvil.

Continúa en la pág. 102





- >> PLAQUETAS DE RETORNO PARA INVECTORES DELPHI ORIGINALES Y ALTERNATIVAS CON GARANTIAL
- 3) REGULADORAS DE CAUDAL / SENSORES. OFERTA EN 005Z RANGER / HDI.
- \*\* BOMBAS DE COMBUSTIBLE PARA TANQUE MARCA [1] [1] [1]



...y asunto sellado!®

Para sellar y formar juntas resistentes a altas temperaturas.



TERMOSTATO BOMBA DE AGUA



CARTER



DIFERENCIAL



TAPA CONJUNTO DE DISTRIBUCIÓN



MULTIPLE DE ADMISIÓN



www.fastixaltatemp.com.ar

## Limpiador Cuerpo de Mariposa TBI

Descarbonizante de Motores



Poderoso limpiador de carbón, lacas y grasitud en metales reactivos y aceros. Periódicamente se deben limpiar las partes del sistema de aceleración e inyección, estos se ensucian con la polución del aire, la recuperación de gases del carter, etc.

La suciedad suele producir fallas en la regulación del motor (ralentí) y una aceleración defectuosa.

Aplicable en carburadores, EGR, cuerpo de mariposas, tapas de cilindros, asientos de valvulas y toda superficie expuesta a suciedades de gran agarre, incluso carbonizadas por la temperatura.

Apto para partes plásticas.





TECNOLOGIA QUÍMICA PARA AUTOMOTORES

FABRICACION Y VENTAS:
SERVEX ARGENTINA S.R.L
RÍO CUARTO 2525 (C1292ABG) C.A.B.A.
TEL/FAX: (54 11) 4302-6400
info@locx.com.ar
www.locx.com.ar



conforme a los estándares cualitativos internacionales. Todas las bujías de precalentamiento de Magneti Marelli llevan un doble filamento y pueden permanecer encendidas el tiempo necesario que establezca la centralina después de la puesta en marcha del motor.

- Arrangue en frio inmediato, incluso en condiciones climáticas extremas.
- Reducción de los consumos y de las emisiones contaminantes.
- Fiabilidad total.
- Larga duración.

#### Seguinos en:



Magneti Marelli Argentina



0800 555 MARELLI (6273554)

#### Espacio de Publicidad

#### Electrónica Automotriz

Emulador o Interfaz?...

En los años '70 del siglo XX prácticamento no se utilizaba electrônica en la fabricación de automóvilos, casi ningún modelo venia con radio ,en los '80 , comenzaron a verse algunos sistemas de encendido para nafteros que poco a poco iban reemplazando el platino por un circuito transistorizado que mejoraba la chispa, a fines de los noventa y en acelante la electrónica avanzo sobre casi todas las funciones de los autos hasta llegar a la actualidad en que todo es controlado por una Computadora. Tanto la inyección de combustible, el encendido, los levanta cristales o las luces son comandadas y controladas por circuitos de "estado solido". Transistores. FET u otros elementos similares han dado grandes prestaciones a los coches con excelente confiabilidad.

Por otra parte la carrera por bajar el consumo de combustible obliga a reducir constantemente el peso de los vehículos. Esto afecto también a la electrónica y la instalación eléctrica haciendo que los cables sean cada vez mas finos o cada vez menos.

Para optimizar el uso, la computadora de abordo chequea constantemente que los consumos de cada circuito estén dentro de los márgenes establecidos y dan alarma o impidon el funcionamiento del motor si detectan una anormalidad.

Esto es lógico porque los circuitos de estado solido son muy confiables pero no admiten excesos en los parámetros. Los viejos relay permitian, "por un tiempo", corrientes superiores a las normales y solo acortaban su vida útil. Eso no esta permitido para los Transistores, FET, etc. Al llegar a limite se dañan definitivamente.

Este exige que los técnicos que intervienen en estos vehículos estén altamente calificados y dispongan de instrumentos adecuados y utilicen accesorios de alta calidad con el mejor apoyo técnico.

Si queremos conectar las luces de un acoplado a la instalación eléctrica de un coche aumentaremos el consumo de corriente de los circuitos y además pondremos en riesgo la instalación original. Si se producen cortocircuitos en el acoplado, que en muchos casos tienen instalación es bastante precarias o que por el uso se deterioran rápidamente, como es el caso de los trailers para lanchas o motos de agua, que son sumergidos en lagos o el mar para bajar la nave o para subiria, ese cortocircuito afectara directamente la instalación del vehículo y hasta puede destruir la computadora.

Algunos talleristas ven las alarmas o avisos en el tablero de los vehículos como un defecto y ensayan algunas soluciones: algunos reemplazan todas las lámparas del tráiler por faros LED o experimentan los llamados "emuladores" con relays, que a veces hacen desaparecer la alarma en el tablero pero que no soluciono el problemas mas grave ya que el instalación del tráiler y sus desperfectos todavia esta conectada directamente a la computadora del coche o camioneta.

Los Técnicos de *Micro Sistel* conjuntamente con los técnicos de las principales concesionarias del país investigaron estos problemas y desarrollaron Las Interfaces adaptadoras de Trailers. Estos dispositivos cumplon la función de tomar las señales de luz de posición, freno, giro y retroceso y procesarias adecuadamente sin tomar energia de los circuitos del vehículo para manejar las luces del tráiler. Esto lo hace manteniendo la instalación del tráiler absolutamente aisiada de la instalación del vehículo. Además cada circuito, posición, freno, luces de giro y retroceso es protegido por un fusible electrónico autoreseteable que impide que cualquier cortocircuito afecte al coche y muera en la interfaz, que anulara la salida defectuosa pero mantendrá funcionando las demás.

Ejemplo: Si un faro o cableado de la luz de posición del acoptado se cortocircuita, esa luz del acoptado no encenderá "pero las del vehiculo y las de freno, giros y retroceso del tráiter seguirán funcionando correctamente. Una vez desconectado el acoptado o solucionado el desperfecto todo quedara normalizado sin necesidad de cambiar fusibles.

Los "emuladores" también pierden efectividad ante los sistemas Multiplexados y /o Can —BUS: ya que un simple relé no podrá interpretar las señales de la computadora poniendo al instalador en un incomodo lugar y obligándolo a realizar conexiones de las mas variadas alterando totalmente la concepción eléctrica del Vehículo. Estos experimentos terminan muchas veces en la destrucción total o parcial de la computadora. El caso más común es el de las pick-up Chevrolet S10 que utilizan en la luz de Posición y Stop una lámpara de un polo o faros led, conectado mediante un solo cabla. ¿Como discriminar con un simple relé cual es el código de Stop o Posición?.

Micro Sistel fabrica la Interfaz Para tráiler M4I1212 AG que soluciona este problema con las ventajas y protecciones explicadas anteriormente.

Micro Sistel trabaja en el país con Ingenieros y Técnicos Argentinos para dar soluciones confiables la la Electrônica Automotriz.

Ing. Osvaldo Carlos Bernaola Mat:13681109/3314





## **MAYOR RESISTENCIA Y DURACIÓN**



- Calidad de equipo original
- 100% libre de mantenimiento
- Placas de Calcio / Plata laminadas y expandidas
- Tecnología Full Charge™















Distribuídores Autorizados: • Anda S.A. La Piata 9221-4828550 • DER Distribuídora Nacional de Autopartes Don Torcuato 011-4846-7500 / 0-800-8888-337(DER) • Etman Distribuídor Nacional de Autopartes Bahía Blanca 9291-456-5000 / Córdoba 0351-457-7659 / Rosario 0341-425-3500 / Rafaela 93492-43-3633 / Paraná 0343-435-0537 / Mendoza 0261-4327400 • Expoyer Ciudad Autónoma de Buenos Aires 011-4574-3636 • Golcoechea Hnos. SACIF Ciudad Autónoma de Buenos Aires 011-4583-5888 • Rubros SRL Córdoba (0351) 4894316 / 4893817 • Valdesogo Baterias Comodoro Rivadavia 0297-447 4842



Otro de los caminos es, aprovechar al máximo el volumen de los cilindros, optimizando el rendimiento volumétrico, que normalmente en los motores atmosféricos es inferior a 1, lo que significa que en los cilindros ingresa un volumen de aire o mezcla, menor al disponible. A esto se le agrega que, la adopción generalizada de las válvulas por cilindro, aumenta la sección de pasaje de los gases y permite mejo-

rar el rendimiento en especial a altos regímenes.

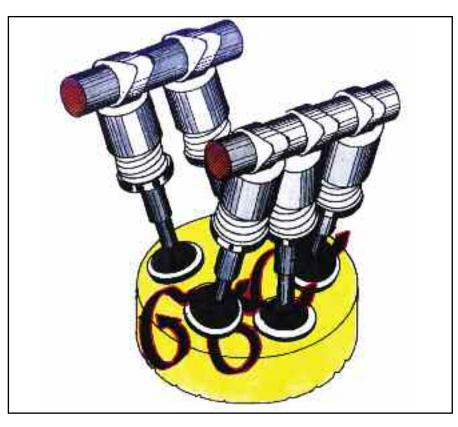
Estudios teóricos demuestran que, el máximo aprovechamiento del espacio disponible en la cámara de combustión -con un determinado valor de diámetro del cilindro- se obtiene con 7 válvulas.

Algunos diseñadores de motores, pensaron que 7 eran demasiadas válvulas, pero que con 5 se podía probar perfectamente. Como consecuencia, hace más de una década un fabricante japonés de motores de motocicletas, produjo un motor de 4 cilindros y 20 válvulas, de 750 cm3, que dió origen a una serie de motores que poseian la misma tecnología. Otros iniciadores fueron Bugatti en su modelo EB-110, y Ferrari en su F355, además de Mitsubishi, que aplicó esta técnica en pequeños utilitarios.

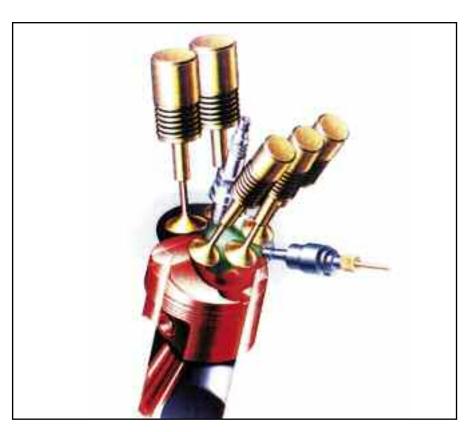
En Europa, después de ser utilizada

también en Fórmula 1, fue aplicada en sus motores por la firma Audi, en uno de sus modelos de gran serie. La conclusión a la que se llega, para que un motor posea 5 válvulas por cilindros, es que a igualdad de otras condiciones, la potencia de un motor aumenta en forma proporcional a la cantidad de mezcla combustionada en cada ciclo de funcio-

Continúa en la pág. 104.



Sistema de distribución con válvulas múltiples, 3 de admisión y 2 de escape.



Diseño de una tapa de cilindros, de un motor con inyección directa de nafta/gasolina y 5 válvulas con botadores tipo vaso invertido.







## SEGUIMOS SUMANDO NUEVAS LINEAS DE NEGOCIO.

BUJÍAS DE ENCENDIDO.

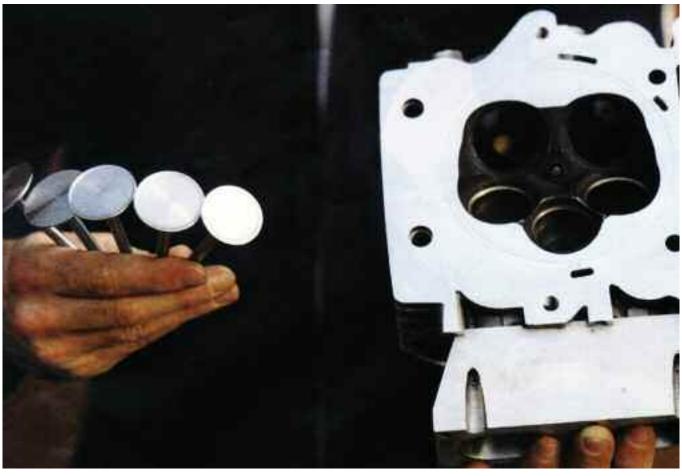




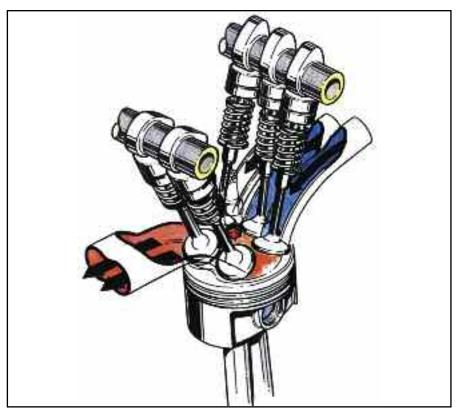


namiento, y que no ingresa más mezcla al motor, si las huelgas o luces de pasaje de los gases son más grandes. Es posible demostrar que, a igualdad de diámetro del cilindro, pasando de dos a cuatro y después a cinco válvulas por cilindros, el aprovechamiento del área de la cámara de combustión en la tapa de cilindros o culata mejora.

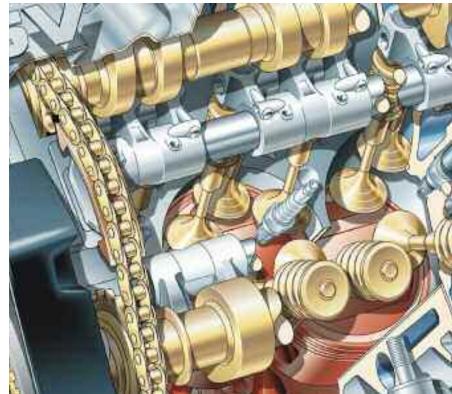
Otra característica positiva es, que al aumentar el número de válvulas, disminuye la masa de la válvula simple y todo la relativo a ella, como el resorte, el botador, etc. Esto significa que se pueden usar, resortes más blandos, para limitar el aumento de potencia necesaria para el accionamiento de la distribución, cosa de importancia para los motores deportivos, ya que se puede aumentar el régimen del motor, sin que exista el "rebote de válvulas"



Detalle de una tapa de cilindros, con cámara de combustión de 5 válvulas, diseñada para motores deportivos.



Con 5 válvulas por cilindro, el aprovechamiento del área de la cámara en la culata mejora considerablemente.



Para llenar mejor la cámara de combustión, lo ideal sería tener siete válvulas por cilindro, pero hasta ahora solo se fabricaron motores con 5 y 6 válvulas por cilindro.







A la medida de tu trabajo.

- Capacidad de carga: 1.225 kg / 6 m³
- Motor Diésel de 1600 cm<sup>3</sup> con 114 CV de potencia
- ESP, Sistema de Alerta por Cansancio y Asistente de Arranque en Pendientes

Mercedes-Benz Vans.



Colcar Merbus S.A. Av. Gaona y Galileo Galilei S/N, Moreno, Bs. As.

Tel.: (0237) 468-5555/4444. info@colcarmerbus.com.ar

#### **Aerodinámica**

## El auto y los aspectos aerodinámicos

Módena Claudio ©



El coeficiente de penetración Cx, es un factor de forma que indica, cuánto de eficiente es el automóvil, en pasar a través del fluído con la sección frontal - Porsche.

Ya nos hemos dedicado oportunamente a la aerodinámica del automóvil, y decimos que es la ciencia que estudia las fuerzas ejercidas por el aire sobre los cuerpos, que están en movimiento sumergidas en él. Dicha ciencia encuentra su aplicación más importante en la aeronáutica, y desde hace varios años, en la construcción de automóviles.

La aerodinámica teórica parte en general, del estudio del teorema de Bernouilli, que habla de la perturbación que produce la presencia de un obstáculo en un fluído. Dicho principio establece, que al aumentar la velocidd del movimiento relativo del aire en contacto con una superficie, disminuye la presión ejercida sobre la misma.

En lo referente a la erodinámica experimental, puede decirse que el instrumento base de la investigación tanto en baja como en alta velocidad, es el túnel de viento, en el cual el flujo de aire pasa alrededor

del cuerpo que se prueba. Como se sabe, se utilizan varias balanzas con las que se miden las fuerzas aerodinámicas sobre el cuerpo en prueba. Los túneles y las balanzas, tienen formas, dimensiones y características muy diferentes, y las mediciones se efectúan siempre a través de instrumental electrónico.

Cabe destacar que en el año 1903, los conocidos hermanos Wrigth, demuestran que aquello que sea más pesado que el aire, "también puede volar". Este acontecimiento es un lanzamiento técnico, para aplicar a la aviación, que en el año 1908 se concreta en Francia. En este país europeo, eran varios los investigadores respecto al origen y al valor de la resistencia arodinámica, y a la fuerza de sustentación generada sobre cuerpos de distintas formas, tratando de conocer que leyes físicas los regían.

Continúa en la pág. 108.







La aerodinámica es la ciencia que estudia, las velocidades, presiones y trayectorias, que se registran en el aire, o en cualquier otro fluído compresible en movimiento.

De las investigaciones se constata

que, cuando un cuerpo se desplaza

en el aire, y se ve obligado a despla-

zar a las diferentes moléculas de los

gases que integran dicho fluído, se

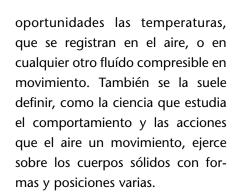
genera sobre él una fuerza contraria

a su avance, denominada resisten-

cia aerodinámica, ya que el aire tiene cierta densidad y viscosidad.

Es la ciencia que estudia las veloci-

dades, presiones y trayectorias, y en



En la actualidad, el estudio cuidadoso de los fenómenos de caracter



Fue en la década del '60, que se comenzó a estudiar con seriedad la aerodinámica por parte de los carroceros. M. Benz.

aerodinámico se efectúa generalmente en los conocidos "túneles de viento", y con modelos virtuales asistidos por computación. Como lo mencionáramos oportunamente, el primer automóvil cuya carrocería se estudió en un túnel aerodinámico, fue el Rumpler de 1915 concebido por el ingeniero alemán E. Rumpler, un especialista en aerodinámica. Respecto a la aerodinámica experi-

mental, se pudo comprobar practicamente, que cuando un cuerpo se desplaza en el aire, las moléculas de dicho fluído se mueven de un lado a otro, es decir se canalizan a lo largo de determinadas trayectorias, que son denominadas "filetes". Estos filetes pueden visualizarse en

Continúa en la pag. 110.



El estudio profundo del flujo de aire, de los modelos Porsche es muy amplio, tanto del arie frío como del caliente, ya que circulan miles de litros de aire por minuto.



Los trabajos modernos sobre aerodinámicas, salen a la luz en los años '80, usando fundamentalmente el túnel de viento y la computación.





### IMPORTADOR y DISTRIBUIDOR MAYORISTA































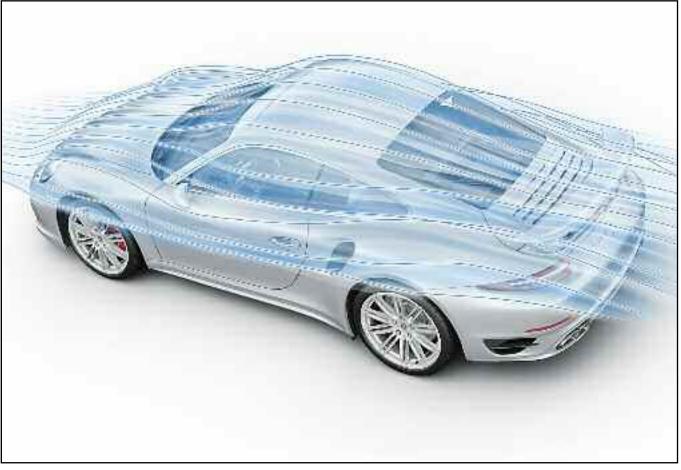


forma práctica, ya sea en el túnel de viento o al aire libre.

En ambos casos se puede usar el método de las "hebras de lana", en tanto que en el túnel aerodinámico, se puede recurrir también al método de los "filetes de humo parafínico", incluyendo a los modelos en escala. Los filetes mencionados (que pueden ser varios), chocan con el modelo, notándose que los mismos se curvan, hasta cortarse en algunos casas.

Realmente, en las zonas en donde los filetes de humo se separan o se arremolinan, existirán una baja velocidad de filetes, y una presión mayor que la atmosférica.

Se sabe que; el método de los filetes de humo parafinico, y el de las hebras de lana, fueron usados en 1950 por la firma inglesa Bristol



La aerodinámica toma real importancia, con el aumento de la velocidad, ya que la resistencia del aire depende del cuadrado de la velocidad.



En la actualidad la aerodinámica, es una de las áreas más importantes del desarrollo del automóvil. M. Benz.



DE 0 A 100 EN 4.5 SEG 2Y DE 100 A 0?

# WILDBRAKE SEGURIDAD MAXIMA EN FRENOS





#### **Motores**

# Motores nafteros y gasoleros: Algunos conceptos

Nuvolari Enzo ©



Los límites del "downsizing" en los Diesel. Las cilindradas unitarias y sus problemas. La combustión homogénea HCCI. La menor cantidad de NOx, de carbono particulado, y de ruidos. El efecto swirl (torbellino) y su atenuación. Las ventajas de la inyección directa. La recirculación de los gases de escape (EGR).





SI EL PROBLEMA ESTA DEBAJO DEL AUTO, LA SOLUCION ES

# UNDERCAR



www.intercar.com.ar info@intercar.com.ar



Uno de los motores precursores de la utilización del sistema HCCI. de combustión homogénea, es el Toyota D4-D con recirculación de gases de escape EGR.

cigüeñal -sus niveles de fricción- o los sistemas auxiliares como es el caso de la bomba inyectora de gasoil.

Sin duda, en aquellos motores que utilicen la doble sobrealimentación (biturbo), los costos se verán incrementados. Respecto al sistema de combustión **HCCI**. (Homogeneous Combustion Compression Ignition), es considerado una etapa importante en la evolución de los motores gasoleros. La combustión homogénea **HCCI.**, puede tener diferentes características, pero es seguro que produce un proceso de "baja temperatura" generando un bajo nivel de óxido de nitrógeno NOx. Y si la temperatura es demasiado baja, la generación de un bajo nivel de partículas carbonosas u hollín.

Esta combustión no es totalmente homogénea. La misma puede comenzar con una combustión en "pre-mezcla", seguida por una del tipo "llama de difusión", controlada por el inyector.

Es decir que en esta combustión disminuye la cantidad de carbono particulado, y que la parte de la "premezcla", es considerablemente mayor que la parte de las "inyecciones piloto" existentes, además la reducida velocidad de combsutión limita la generación de ruidos.

Por lo tanto, algunos características de este sistema serían;

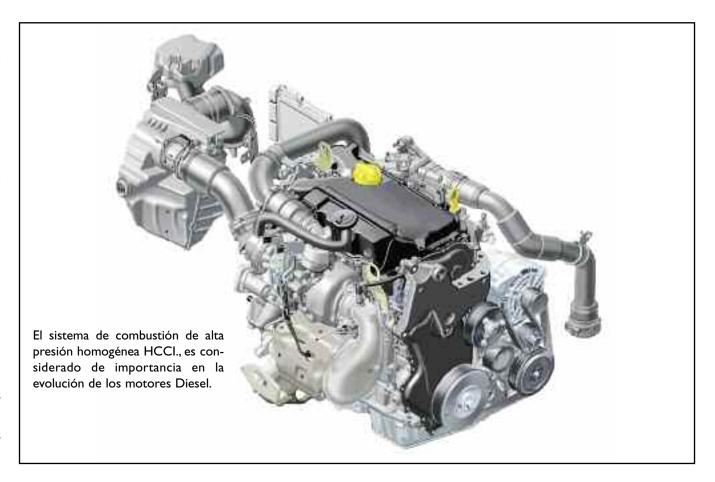
• Bajo nivel de NOx. (óxidos de nitrógeno).

Continúa en la pág. 116



La aplicación y los límites del "downsizing" (reducción de dimensiones y cilindrada) en los propulsores Diesel, están en la reducción del consumo, disminuyendo el aspecto de las pérdidas por fricción. La reducción de la cilindrada permite un uso, en la zona de mejor rendimiento, de la parte que fricciona que es menor con relación a la carga efectiva realizada.

Pero pueden aparecer muchos límites, por ejemplo una cilindrada unitaria demasiada pequeña, va a incrementar las **transferencias térmicas** disminuyendo el rendimiento. De la misma forma, las fricciones o frotamientos, no siguen una función lineal, de la cilindrada, es decir que los valores no son iguales en las diferentes partes del motor. Por ejemplo, el caso de las bancadas del







Av. Eva Perón 5875 (2000) Rosario - Argentina - (0341) 456 7444 / 6777 - www.almequipamiento.com.ar



## 35 Años de Experiencia

Laboratorio de Mantenimiento Reparación y Venta de Turbocompresores

- Mejor Precio de Plaza
- · Retiramos a Talleres y Empresas (Consultar)
- · Repuestos Originales de todas las marcas
- Asesoramiento Técnico
- Diagnostico Gratuito
- Control y Montaje
- · Atendemos todas las marcas
- · Recuerde, es garantía es Central Turbos S.A.



HOLSET

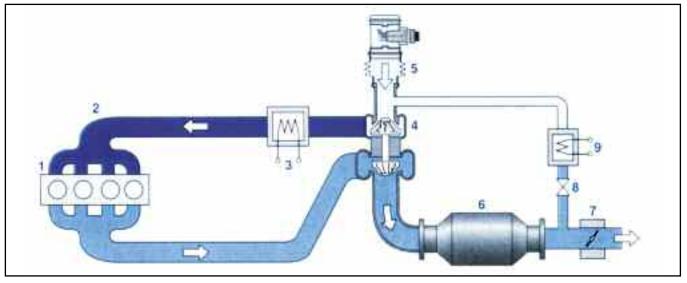
IHI

Garrett

AMITSUBISH

Timoteo Gordillo 1772 - Cap. Fed. - Tel.: (011) 4686-6356 / 6383 Nextel. 609\* 5422/3/4 www.centraldeturbos.com.ar // info@centraldeturbos.com.ar

#### 116 TALLERACTUAL



de escape (EGR), cuando existen estados de carga reducidos.

Los fabricantes de motores Diesel, se esfuerzan para poder superar los obtáculos que son las reglamentaciones anti-contaminación internacionales, y normalmente trabajan en dos direcciones;

Continúa en la pág. 118



Recirculación de los gases de escape EGR. de baja presión, en donde los gases se toman detrás del catalizador, y se alimentan junto con el ingreso de aire, antes del compresor del turbo: I- Motor. 2- Conducto de admisión. 3- Enfriamiento del aire presurizado (intercooler). 4- Turbo. 5- Caudalímetro. 6- Catalizador. 7- Mariposa de regulación. 8- Válvula EGR. 9- Radiador de EGR.

- Bajo nivel de Carbono particulado u hollín.
- Menor generación de ruidos.

Para los fabricantes de motores, lograr éstos beneficios, es un trabajo complejo de "puesta a punto", en cuanto al equilibrio del proceso de combustión. Pero el interés de lograr una emisión contaminante pobre en NOx. debido a las bajas temperaturas, y en ciertos casos la reducción de las partículas carbonosas, es grande.

La penetración en el mercado de los motores con HCCI. se va realizando de manera muy progresiva, existen algunas marcas con estos motores, pero no es grande su difusión. Un caso es el motor D4-D fabricado por Toyota, que utiliza una importante relación de recirculación de gases



El motor Diesel D4-D usa una importante relación de recirculación de gases EGR, con estados de carga reducidos.



Sarandí 3868 - San Justo (B1754ALV) - Pcia de Buenos Aires - Argentina www.bdkdesing.com.ar - mail: info@bdkdesign.com.ar



Equipo original de las principales automotrices del mundo.

- En el proceso mismo de combustión
- En las técnicas de post-tratamien-

En el primer caso, los que se dedican a la fuente generadora de combustión, saben que se pueden obtener los mejores resultados, con un bajo costo, y con una influencia limitada con respecto al consumo. El primer paso al respecto, consta en atenuar el efecto **Swirl** en la cámara de combustión, es decir el movimiento de rotación del aire dentro de la misma (movimiento turbulento), con la finalidad de disminuir las pérdidas de energía cinética y las transferencias térmica a las

Es sabido que, cuanto más importante sea este efecto **Swirl**, más importante será la homogeneidad de la mezcla aire/gasoil, pero en contrapartida se aumenta el NOx y el consumo.

paredes.

La inyección directa de gasoil, respecto a la inyección indirecta, en una precámara, en donde se producen fuertes turbulencias de aire, permite una reducción de velocidad del mismo de 10 a 20 veces. Esto significa, un beneficio considerable de energía y de transferencia de calor. El objetivo en los investigados es lograr efectos **Swirl** casi nulos. Esto significa, poder aumentar las presiones de inyección, de manera significativa para mejorar el nivel de pulverización del gasoil, y la homoge-

Cabe señalar, la importancia de obtener una elevada precisión, en las cantidades inyectadas, y el tiempo de duración de la inyección, con el fin de mejorar el control del proceso de combustión.

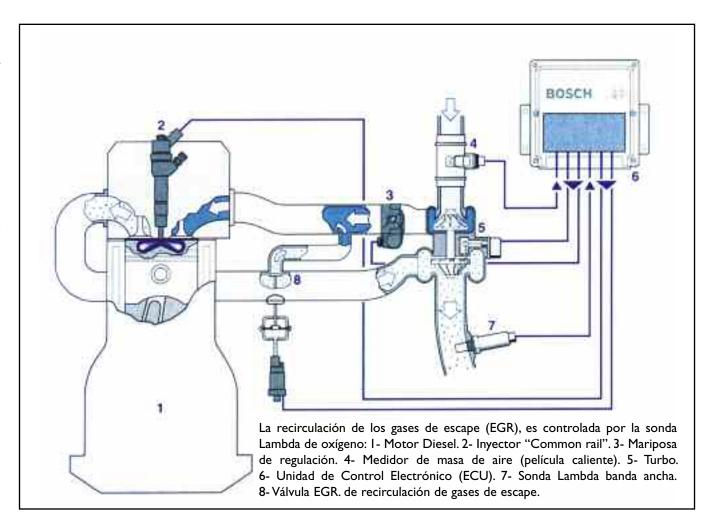
neidad de la mezcla.



Se busca reducir el conocido efecto Swirl en la cámara de combustión, para disminuir las pérdidas por energía cinética y las transferencias térmicas a las paredes.

Respecto a la recirculación de los gases de escape (EGR), esta permite una disminución parcial de la presión del oxígeno contenido en el aire, y de la temperatura máxima de la combustión. Estos dos parámetros son fundamentales en la formación de los NOx.

En lo referente al post-tratamiento de los gases de escape, existe siempre el catalizador clásico, para la reducción de los hidrocarburos incombustos HC. y de los óxidos de carbono CO. Pero a partir de la norma anticontaminación Euro 5, la tendencia es el uso generalizado del conocido FAP., es decir del filtro anti-partículas







Distribuidor mayorista de partes para motor





Cigüeñales Arboles de levas



Tapas de cilindros Clgüeñales Arboles de levas



Cojinetes Blela Bancada Axiales





Conjuntos Subconjuntos Cojinetes





Subconjuntos Pernos





Juntas para motor Tornillos para culata

Tel: 0342 4839393 Fax: 0342 4839394

pedidos@fapersa.com.ar www.fapersa.com.ar



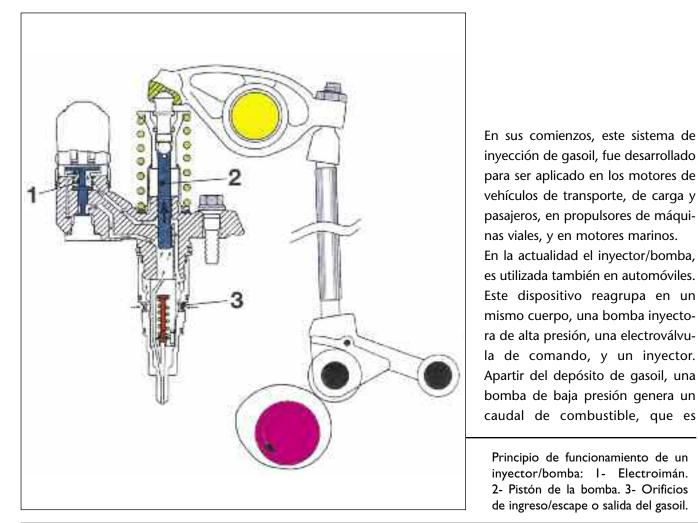


Baterías Wayotek - 18 meses de garantia



#### **Motores Diesel**

# Sistema Inyector/bomba



Motrixmedia Nuvo ©

En sus comienzos, este sistema de inyección de gasoil, fue desarrollado para ser aplicado en los motores de vehículos de transporte, de carga y pasajeros, en propulsores de máquinas viales, y en motores marinos. En la actualidad el inyector/bomba, es utilizada también en automóviles. Este dispositivo reagrupa en un mismo cuerpo, una bomba inyectora de alta presión, una electroválvula de comando, y un inyector. Apartir del depósito de gasoil, una

limitador asegura cerca del extremo de cada inyector/bomba, le sirve de alimetación. La ausencia de tubos hidráulicos, de alta presión, permite disminuir el retardo mecánico (intertiempo de inyección), y aporta en consecuencia una considerable reacción del sistema. La presión alcanza los 2.000 bares.

enviado hacia una canalización un

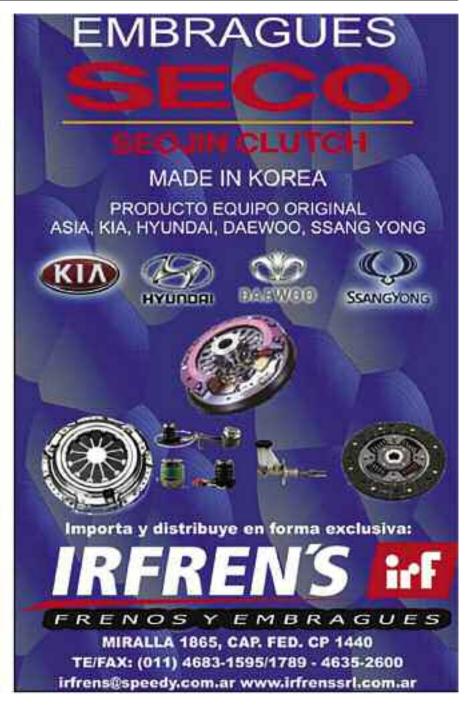
El principio de funcionamiento Durante la etapa de llenado, la leva no ataca, y el pistón de la bomba (2) se eleva. El electroimán (1) se abre, yel gasoil penetra en el inyector/bomba por los orificios de entrada-salida (3), que están en comuni-

Principio de funcionamiento de un inyector/bomba: I- Electroimán. 2- Pistón de la bomba. 3- Orificios de ingreso/escape o salida del gasoil.

Continúa en la pág. 122

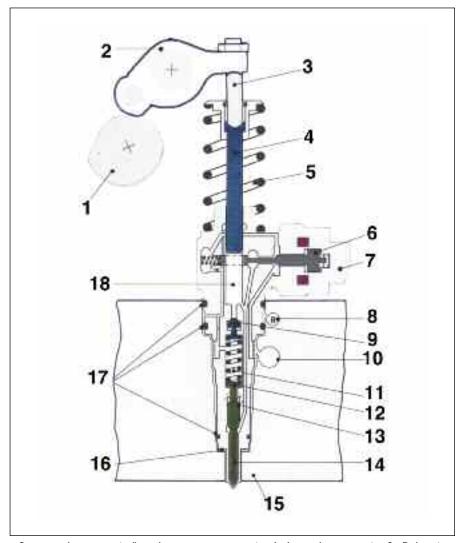












Sistema de inyección/bomba con preinyección: I - Leva de inyección. 2- Balancín a rodillo. 3- Bulón con rótula. 4- Pistón dela bomba. 5- Resorte del pistón. 6- Aguja de la electroválvula. 7- Electroválvula del inyector/bomba. 8- Retorno del gasoil. 9- Pistón de fuga. 10- Alimentación de gasoil. 11- Resorte del inyector. 12. Espacio de amortiguación. 13- Amortiguación de la aguja del inyector. 14- Aguja del inyector. 15- Tapa de cilindros. 16- Junta aislante. 17- Juntas tóricas. 18- Cámara de alta presión.

cación con la canalización interior de alimentación de gasoil, en la tapa de cilindro.

El llenado contínua, hasta que el pistón alcanza su punto muerto superior (PMS).

En la etapa de descarga, el electroimán no es activado. El pistón baja, y el gasoil es presionado en el sentido inverso al llenado, y vuelve a salir por los orificios de ingresosalida.

La etapa de inyección comienza con el activamiento eléctrico del electroimán

del inyector. El pistón en su carrera descendente (después del punto muerto superior PMS., toma una posición intermedia), presiona al gasoil que no puede descargarse, el electroimán esta cerrado. La presión aumenta hata los 280 bares y el inyector se abre, el pistón continúa su carrera descendente, y la presión alcanza el valor de 2.000 bares, debido a la fuerte resistencia de descarga del caudal generado. El perió-

do de inyección de gasoil dura, mientras el electroimán sea alimentado, también es importante el tiempo de reacción del electroimán. La inyección es interrumpida, debido a la apertura del electroimán. La caída de presión así generada, asegura el desplazamiento de la aguja sobre su asiento, parando la inyección

El gasoil sobrante, retorna por los orificios de ingreso-salida. El inyector/bomba con preinyección Para asegurar una "inyección piloto", y disminuir el ruido o rumor producto de la combustión, este inyector/bomba dispone de un "pistón de fuga" y de un espacio de amortiguación.

La elevación de la presión, provocada por el cierre de la electroválvula, produce la elevación de la aguja del inyecotr a partir de los 200 bares, por compresión del resorte interno. Este es el comienzo de la "inyección piloto". El desplazamiento de la











Diseñado desde un principio, el inyector/bomba, para ser aplicado en los motores de transporte, viales y comerciales, hoy se utiliza en motores de automóviles.

aguja, es amortiguado por la cámara ubicada en la parte superior de la misma.

El desplazamiento del pistón, es seguido por la elevación de la presión, que provoca el desplazamiento del "pistón de fuga". Este movimiento genera:

- Una conexión hidráulica entre la presión de la cámara de compresión y la presión de alimentación - Una aumento de la tensión del resorte.

Estos dos puntos juntos aseguran del cierre del inyector (fin de la preinyección). Tanto la carrera como el diámetro del "pistón de fuga", determinan los tiempos entre el final de la "inyección piloto" y la inyección principal.

La gestión electrónica La Unidad de Control Electrónico o computadora, es la que gestiona la apertura y cierre de los inyectores.

Para esta función, es necesario conocer una cierta cantidad de parámetros, que son suminstrados por distintos sensores. Los sensores son los siguientes:

- El sensor de régimen y posición de cigüeñal.
- El sensor de referencia del cilindro. El primero es un sensor activo de tipo inductivo, o de efecto Hall. El mismo es utilizado para determinar el régimen de velocidad del motor,

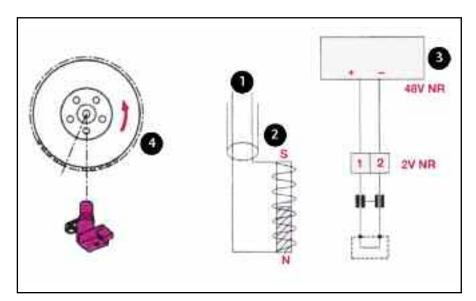
y detectar la posición de los componentes móviles. Este sensor, permite a la computadora o ECU., determinar el avance de la "inyección piloto", y el avance de la inyección principal, de regular la presión existente en los conductos, y de esta manera ajustar el caudal de gasoil a inyectar. Posibilita además el reciclado o recirculación de los gases de escape (EGR).

Continúa en la pág. 124



El inyector/bomba reagrupa en un solo cuerpo, una bomba de alta presión, una lectroválvula de comando, y un inyector.





Sensor de régimen y posición del cigueñal: I- Esquema del sensor. 2- Arrollamiento. 3- Computadora. 4- Corona 60-2 dientes.

El sensor inductivo, está posicionado frente a un dispositivo rotativo asimétrico y ferromagnético, que para un motor de 4 cilindros, posee 60 dientes, en donde dos faltan, con el fin de detectar el punto muerto superior PMS. de los cilindros 1 y 4.

El sensor posee un núcleo de hierro dulce, cubierto por un arrollamiento, todo montado sobre un imán permanente. El campo magnético se genera entre el imán permanente y el dispositivo rotativo asimétrico. El campo magnético, es más potente que el núcleo de hierro dulce, frente a los dientes.

Una tensión aparece en los bornes del bobinado del sensor, desde que hay variación de flujo magnético, en el pasaje de la falta de los dientes. Actualmente los motores son equipados de un sensor de efecto Hall, que asegura la medición del régimen del motor y de la posición del cigüeñal. Este sensor presenta la ventaja de emitir una señal que aprovecha la calculadora, sin conversión de tipo analógico-númerico.

El inyector/bomba en los motores Audi-Volkswagen Este es un ejemplo de los inyectores/bomba utilizados en un moderno motor V10 de ciclo Diesel, que tienen los siguientes características;

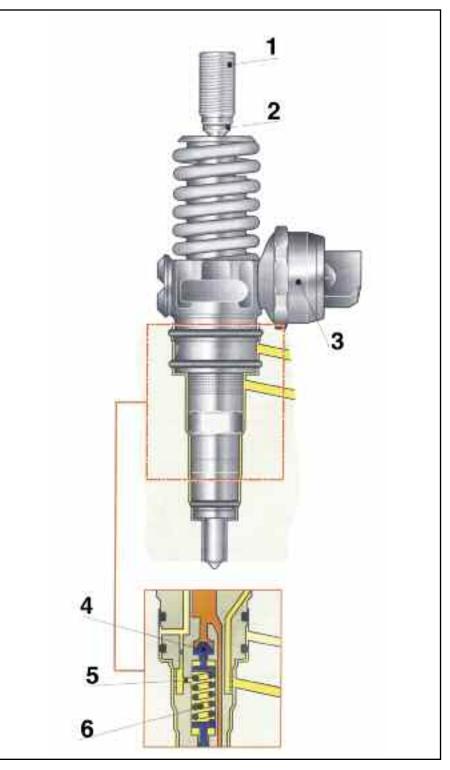
- Fricción reducida
- Presión de inyección elevada en cargas parciales.
- Electroválvula de diseño compacto.

Para lograr que el accionamiento genere poca fricción, se diseño el tornillo de regulación o ajuste, con una cabeza esférica, y el perno de presión con una concavidad.

Debido a los grandes radios, existe poca presión superficial.

Por otra parte, el aceite lubricante del motor se puede acumular en la concavidad del perno de presión, y proporcionar una buena lubricación entre el tornillo de regulación y el perno.

En estado de carga parcial, la presión de inyección se ve incrementada por un pistón de fuga de gran carrera, debido a esta importante carrera, y al efecto de restricción o estrangulación del orificio de entrada, entre la cámara del resorte del inyector, y el conducto de gasoil, aumenta la presión en la cámara del resorte del inyector. Con esto se da el aumento de la presión de inyección



Inyector/bomba montado en modernos motores Diesel de 10 cilindros en V., con pistón de fuga: 1- Tornillo de regulación. 2- Perno de presión. 3- Electroválvula. 4- Pistón de fuga. 5- Orificio de entrada. 6- Resorte del inyector.















## INDICE GENERAL

Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.	Anunciantes	Pág.
ACDELCO	101	ENCENDIDO MOSC	CONI 102	IRFREN'S	120	PULIAFITO	88
AFFINIA	7	EPROM	110	JLS	46	RADIADORES RV	102
ALQUIMAQ	125	ELECTRO DIESEL	109	JORGE LECCHI	122	RAPA	94
ALM	115	EUGA	94	KESSEL	10-11	RESORTES RM	52
AUTO NAUTICA SUR	63	EXINTRADER	57	LAUTARO DIESEL	96	REPUESTOS JL	87
AUTO ACC	86	EXPOYER 6	6-67-70-71	LC AUTOPARTES	36	REY GOMA	38
BATERIAS MOURA	117	ETMAN	30-31	LITTON	13	REYDI	33
BAYERQUE HERMANOS	125	FAPERSA	119	LIQUI MOLY	17	ROBERT BOSCH	5
BBA	103	FASTIX	97	LNG	48	ROTOFRANCE	40
BDK	116	FEDERAL MOGUL	112	LOCX	98	SABO	83
BERTAP	124	FISPA	73	LUXCAR	20	SADAR	26
BOLLHOF-HELICOIL	86	FRAM	81	MACRO	12	SCHAEFFLER	29
CARLOS ANDRETICH	95	FRASLE	127	MAGNETI MARELLI	99	SPC	44-45-47
CASA MEDINA	120	FREMAX	19	MANTILLA E HIJOS	34-35-89	TECNOMOTOR	27
CASTELLMAR 108/11	4/122	FYV	23	MASSI	8	TIPER	4
CENTRAL TURBO	115	GACRI	56	MAXIMILIANO DIESEI	L 59	TOMMASI	118
CICCARELLI	55	GATES	18	MIGNANI	122	TURBODINA	50/84/88
CONTITECH	77	GEAT	51-53	MC INGENIERIA	125	UNDERCAR	113
COLCAR	105	GOICOECHEA	37	MOLYKOTE	79	VAMEL	100
CORVEN 4	3/121	GOMACORD	104	MOTORCRAFT	107	VALEO	15
DAYCO	2	GOMA REX	80	MOURE E HIJOS S.A.	9	VIC	85
DELPHI	21	GONTERO	124	MYL	78	VMG	121
DER	39	GRUPO FACORSA	117	NGK	C/TAPA	WALTER	123
DIESEL FRENOS	74	GRUPO 3	106	OMER	41	WAYOTEK	119
DIESEL RUSCONI	40	HESCHER	64-65-91	OPTICAS LAM	61	WEGA	68
DIPRA	84	IAR METAL	93	PAPERTTEI	75	WILDBRAKE	Ш
DSM	125	ITALGOM	122	PETRONAS	25	ZF SACHS	49

















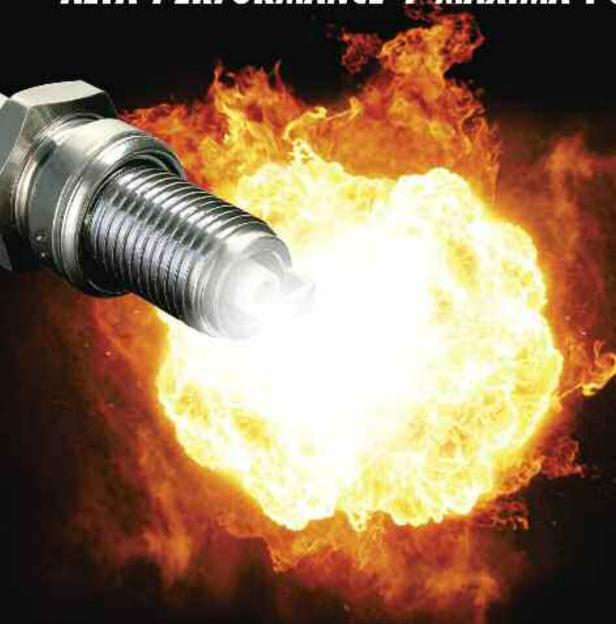




www.fras-le.com

### BUJÍAS ESPECIALES IRIDIUM Y G-POWER ALTA PERFORMANCE Y MÁXIMA POTENCIA





NGK RIDIUM IX SPARK PLUG

NGK

PLATINUM ALLOY SPARK PLUGS





Observe que la quema de la mezcla en la cámara con una bujía especial NGK es perfecta y extremadamente rápida comparada con una bujía convencional.



Convencional



Bujia Especial



